



# Sněhové frézy Power Max®

Číslo modelu 38597—Výrobní číslo 310000001 a vyšší

Číslo modelu 38629—Výrobní číslo 310000001 a vyšší

Číslo modelu 38637—Výrobní číslo 310000001 a vyšší

Číslo modelu 38639—Výrobní číslo 310000001 a vyšší

Číslo modelu 38657—Výrobní číslo 310000001 a vyšší

## Návod k obsluze

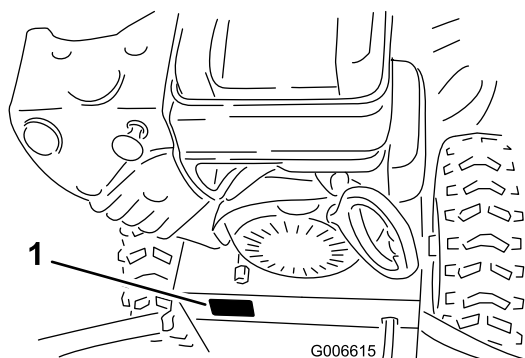
## Úvod

Tato sněhová fréza je určena pro majitele domů i pro najímané profesionály. Je určena pro odstraňování sněhu z dlážděných ploch, jako jsou příjezdové cesty či chodníky, a dalších ploch určených k pohybu po rezidenčních či komerčních areálech. Není určena pro odstraňování jiného materiálu, než je sníh, a ani model s otočným shrnovačem není určený pro čištění šterkových povrchů.

Pečlivě si tuto příručku prostudujte, abyste se naučili svůj výrobek správně obsluhovat a udržovat, a předešli tak zranění a jeho poškození. Jste odpovědní za řádnou a bezpečnou obsluhu stroje.

Společnost Toro můžete kontaktovat přímo na stránkách [www.Toro.com](http://www.Toro.com), kde získáte informace o výrobcích a příslušenství, naleznete svého prodejce nebo můžete zaregistrovat svůj výrobek.

Potřebujete-li servis, originální náhradní díly Toro nebo doplňující informace, obraťte se na autorizované prodejní a servisní středisko nebo zákaznické středisko Toro a uveďte číslo modelu a výrobní číslo svého produktu. Obrázek 1 je znázorněno umístění čísla modelu a výrobního čísla produktu. Čísla si запиšte do následujícího pole.



Obrázek 1

1. Štítek s číslem modelu a výrobním číslem

Číslo modelu \_\_\_\_\_

Výrobní číslo \_\_\_\_\_

Tato příručka identifikuje potenciální rizika a obsahuje bezpečnostní sdělení označená výstražným symbolem (Obrázek 2) signalizujícím riziko, které může způsobit vážný úraz nebo usmrcení, nebudete-li dodržovat doporučená opatření.



Obrázek 2

1. Varovný bezpečnostní symbol

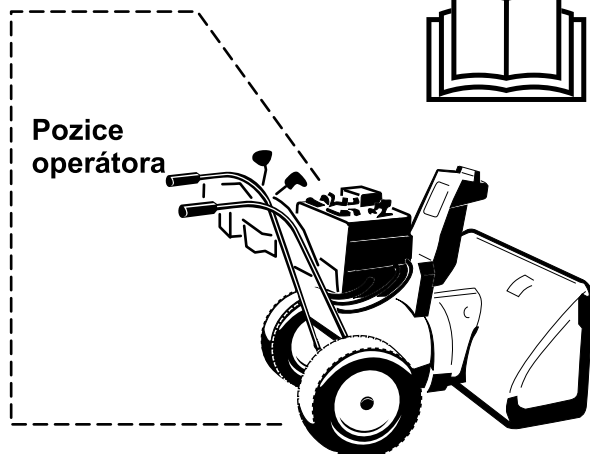
Ke zdůraznění informací se v tomto návodu používají dva výrazy. **Důležité** je upozorněním na zvláštní informace o strojním zařízení a **Poznámka** zdůrazňuje všeobecné informace, kterým je třeba věnovat zvláštní pozornost.

**Náhradní uživatelskou příručku k motoru lze objednat u výrobce motoru.**

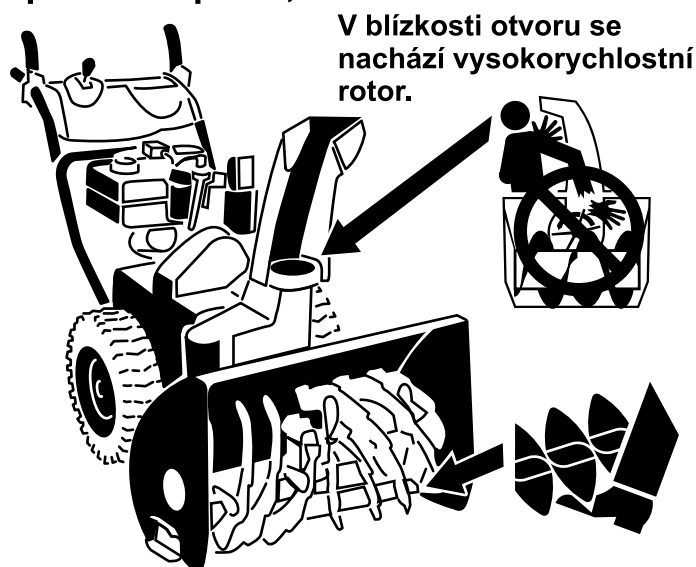
# Bezpečnost

## Před použitím

- Před tím, než začnete sněhovou frézou používat, si přečtěte návod k použití a pochopte jeho obsah.
- Seznamte se se všemi ovládacími prvky a naučte se rychle vypnout motor.



## Výstraha: Nevhodné používání přístroje může mít za následek poranění prstů, rukou či nohou.



V blízkosti otvoru se nachází pomaloběžný nabírací šroub, který představuje nebezpečí vtažení částí oděvu, vlasů apod.

Tato sněhová fréza splňuje nebo překračuje požadavky normy ISO 8437, platné v době její výroby.

Před spuštěním stroje je nezbytné, abyste si pečlivě přečetli tuto příručku a porozuměli jejímu obsahu.

**▲**Toto je bezpečnostní výstražný symbol.

Používá se k tomu, aby vás upozornil na hrozící nebezpečí úrazu. Dodržujte všechna bezpečnostní upozornění, která následují za tímto symbolem, abyste předešli možnému úrazu nebo usmrcení.

Při nesprávném používání nebo údržbě této sněhové frézy může dojít k úrazu nebo usmrcení. Aby se toto riziko snížilo, dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

## Zaškolení

- Pečlivě si prostudujte návod k obsluze a údržbě. Seznamte se dokonale s ovládacími prvky tohoto zařízení a s jeho správným použitím. Naučte se, jak stroj rychle zastavit a vypnout ovládací prvky.
- Nikdy nedovolte, aby stroj ovládaly děti. Nikdy nedovolte, aby stroj ovládaly dospělé osoby, které nejsou řádně seznámeny s jeho používáním.

- Lidé, zejména malé děti, a zvířata musí být vždy v bezpečné vzdálenosti od pracovní oblasti stroje.
- Dávejte pozor, abyste neuklouzli nebo neupadli, zejména při zpětném chodu stroje.

## Příprava

- Pečlivě zkontrolujte celou oblast, ve které se strojem hodláte pracovat, a odstraňte všechny předměty, jako například rohožky, sánky, desky, dráty apod.
- Před spuštěním motoru rozpojte všechny spojky a zařaďte neutrální.
- Se strojem pracujte pouze v řádném zimním oblečení. Noste boty, které dobře drží na kluzkém povrchu.
- S palivem manipulujte opatrně, je vysoce hořlavé.
  - Používejte schválený kanystr.
  - Nikdy nedoplňujte palivo do běžícího nebo horkého motoru.
  - Palivovou nádrž doplňujte venku a s velkou opatrností. Nikdy neplňte palivovou nádrž uvnitř budov.
  - Pevně zajistěte uzávěry palivové nádrže a oťřete rozlité palivo.

- Nastavte výšku krytu nabíracího šroubu tak, aby se nedotýkal povrchu s kamennou drtí nebo štěrkem.
- Za chodu motoru stroj nikdy neseřizujte ani nenastavujte (pokud to výrobce výslovně nedoporučuje).
- Než začnete odklízet sněh, vyčkejte, až se motor a fréza přizpůsobí venkovní teplotě.
- Při práci s motorovými stroji hrozí nebezpečí vymrštění předmětů do očí. Při práci se sněhovou frézou, nastavování nebo opravách vždy používejte ochranné brýle nebo ochranný štít.
- Nepřetěžujte stroj; nesnažte se odklízet sněh příliš rychle.
- Nikdy neprovozujte stroj při vysokých rychlostech jízdy na kluzkém povrchu. Při couvání dbejte zvýšené opatrnosti.
- Vyhazovací komín nikdy neotáčejte na okolostojící osoby. Nedopust'te, aby někdo stál před strojem.
- Během přepravy sněhové frézy nebo v době, kdy se nepoužívá, odpojte pohon nabíracího šroubu/rotoru.
- Používejte pouze nástavce a příslušenství schválené výrobcem sněhové frézy (například kolová závaží, protizávaží, kabiny atd.).

## Obsluha

- Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně. Držte se v bezpečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru.
- Při přejíždění nebo odklizení sněhu z šotolinových cest či chodníků buďte mimořádně opatrní. Dávejte pozor na skrytá nebezpečí a provoz na silnici.
- Při střetu s cizím předmětem vypněte motor, odpojte kabel od svíčky, a než sněhovou frézu znovu nastartujete a začnete používat, pečlivě ji prohlédněte, zda nebyla poškozena. Případná poškození opravte.
- Začne-li stroj nadměrně vibrovat, ihned vypněte motor a zjistěte příčinu. Vibrace všeobecně upozorňují na vznikající potíže.
- Dříve než opustíte pozici obsluhy, začnete čistit nabírací šroub/kryt rotoru nebo vyhazovací komín a provádět jakékoli opravy, nastavení či kontrolu stroje, vypněte motor.
- Než začnete čistit, opravovat nebo kontrolovat stroj, ujistěte se, že nabírací šroub/rotor a všechny ostatní pohyblivé části jsou v klidu. Odpojte kabel zapalovací svíčky a zajistěte jej tak, aby se nemohl dotknout konektoru a způsobit nežádoucí spuštění motoru.
- Nespouštějte motor uvnitř budov s výjimkou vyjíždění nebo zajiždění. Otevřete venkovní dveře, výfukové plyny jsou nebezpečné.
- Neodklízejte sněh napříč svahem. Buďte velmi opatrní při změnách směru pohybu na svazích. Nepokoušejte se odklízet sněh z příkrých svahů.
- Nikdy neprovozujte stroj s demontovanými kryty, plechy nebo dalším bezpečnostním zařízením.
- Dříve než začnete odklízet sněh v blízkosti skleněných ploch, automobilů, oken a prohlubní, nastavte správně úhel vyhazovacího komínu. Děti a zvířata musí být v dostatečné vzdálenosti od stroje.

- Sněhovou frézu používejte pouze při dobré viditelnosti nebo dobrém osvětlení. Vždy stáňte pevně na zemi a rukama se pevně držte rukojeti. Pohybujte se chůzí, nikdy během.
- Sněhovou frézu používejte pouze při dobré viditelnosti nebo dobrém osvětlení.
- Nechávejte-li stroj bez dozoru, proveďte veškerá bezpečnostní opatření. Zařaďte neutrální, zatáhněte parkovací brzdu, zastavte motor a vytáhněte klíček.

## Údržba a skladování

- V zájmu dobrého technického stavu stroje často kontrolujte, zda jsou utaženy všechny šrouby a matice.
- Nikdy neskladujte stroj s palivem v nádrži uvnitř budovy, kde se vyskytují zdroje vznícení, například bojler, teplomety a sušičky oblečení. Před uskladněním stroje do jakýchkoli uzavřených prostor nechte vždy motor vychladnout.
- Chcete-li sněhovou frézu uskladnit na delší dobu, řiďte se pokyny uvedenými v této uživatelské příručce.
- Poškozené bezpečnostní štítky opravte nebo vyměňte za nové.
- Po odklizení sněhu nechte stroj několik minut běžet, aby nedošlo k zamrznutí nabíracího šroubu/rotoru.

## Bezpečnostní pokyny pro sněhové frézy Toro

Následující přehled pokynů obsahuje důležité bezpečnostní informace o výrobcích Toro a další informace, se kterými se musíte seznámit.

- **Rotující čepele mohou způsobit poranění prstů či rukou.** Při práci se sněhovou frézou stáňte

za rukojetími a stranou od vyhazovacího otvoru.

**Hlavu, ruce, nohy a ostatní části těla či oblečení udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících nebo pohyblivých dílů stroje.**

- Než začnete stroj seřizovat, čistit (včetně vyhazovacího komínu), opravovat či kontrolovat, **vypněte motor, vytáhněte klíček a vyčkejte, až se zastaví veškeré pohyblivé části.**
- Překážky z vyhazovacího komínu **neodstraňujte rukama**, ale použijte nástroj na odklízení sněhu.
- **Dříve** než opustíte pozici obsluhy, vypněte motor a vyčkejte, až se zastaví všechny pohyblivé části stroje.
- Nenoste volné oblečení, které by mohly zachytit pohyblivé části stroje.
- Dojde-li k poškození nebo ztrátě štítu, bezpečnostního zařízení nebo bezpečnostního štítku, opravte jej nebo vyměňte dříve, než uvedete stroj do provozu. Také utáhněte všechny uvolněné šrouby a matice.
- Při manipulaci s benzinem **nekuřte.**
- **Nepoužívejte** sněhovou frézu k odklízení sněhu ze střechy.
- Nedotýkejte se běžícího nebo před chvílí vypnutého motoru, protože by mohl být horký a způsobit popáleniny.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v této příručce. Než začnete provádět údržbu, opravu nebo nastavení stroje, vypněte motor a napájecí kabel vytáhněte ze zásuvky. Vyžaduje-li stroj závažnější opravu, vyhledejte autorizovaného servisního prodejce.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru.
- Při skladování sněhové frézy déle než 30 dnů vypusťte palivo z nádrže, abyste předešli případnému riziku. Palivo skladujte ve schváleném kanystru. Před uložením sněhové frézy vytáhněte startovací klíč.
- Kupujte výhradně originální náhradní díly a příslušenství značky Toro.

## Akustický tlak

Maximální úroveň akustického tlaku u tohoto zařízení v blízkosti ucha obsluhy činí 86 dBA (90 dBA u modelu 38657), jak bylo zjištěno z měření na shodných strojích podle normy EN 11201.

## Akustický výkon

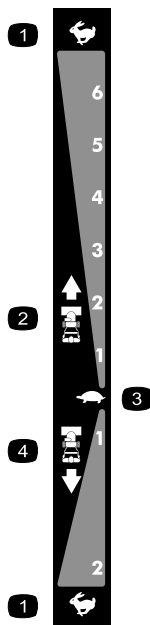
Zaručená úroveň akustického výkonu u tohoto zařízení činí 102 dBA (105 dBA u modelu 38657), jak bylo zjištěno z měření na shodných strojích podle normy EN 3744.

## Vibrace

Úroveň chvění ruky a paže obsluhy u tohoto zařízení nepřekračuje 4,5 m/s<sup>2</sup> (7,1 m/s<sup>2</sup> u modelu 38657), jak bylo vypočteno z měření provedených na shodných strojích podle směrnice EN 1033.

# Bezpečnostní a instrukční štítky

**Důležité:** Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny v blízkosti míst představujících potenciální nebezpečí. Poškozené štítky vyměňte.



106-4525

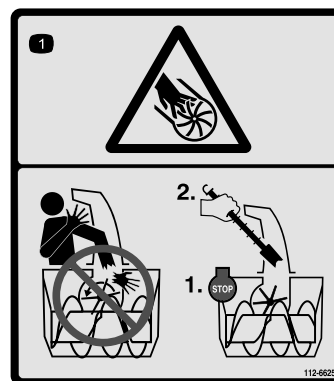
Objednací č. souč. 112-6633

- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Rychlý běh                | 3. Pomalý běh            |
| 2. Rychlosti pro pohyb vpřed | 4. Rychlosti pro couvání |



107-3040

1. Nebezpečí pořezání/amputace končetin, rotor, nabírací šroub – okolostojící osoby musí stát v bezpečné vzdálenosti od sněhové frézy.



112-6625

Objednací č. souč. 112-6629

1. Nebezpečí pořezání/amputace končetin, rotor – nevkládejte ruce do komína; před opuštěním pozice obsluhy zastavte motor, k čištění komína použijte nástroj.



112-6626

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Pohon pojezdu – zapněte stisknutím páky, vypněte uvolněním páky. | 3. Nebezpečí pořezání/amputace končetin, rotor – nevkládejte ruce do komína; před opuštěním pozice obsluhy zastavte motor, k čištění komína použijte nástroj.  | 5. Nebezpečí odmrštěných předmětů – okolostojící osoby musí být vždy v bezpečné vzdálenosti od frézy. |
| 2. Varování – přečtěte si <i>uživatelskou příručku</i> .            | 4. Nabírací šroub a rotor – nebezpečí pořezání/amputace končetin. Udržujte bezpečnou vzdálenost od pohyblivých částí stroje, neodstraňujte žádné kryty ani ochranné štíty; před prováděním oprav nebo údržby vyjměte klíček ze zapalování a přečtěte si návod k obsluze. | 6. Pohon nabíracího šroubu/rotoru – zapněte stisknutím páky, vypněte uvolněním páky.                  |



112-6627

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| 1. Ovládání zatáčení vlevo  | 3. Varování – přečtěte si <i>uživatelskou příručku</i> .  | 5. Nebezpečí pořezání/amputace končetin, rotor – udržujte bezpečnou vzdálenost od pohyblivých částí; před prováděním oprav nebo údržby vyjměte klíček ze zapalování a přečtěte si návod k obsluze. | 7. Pohon nabíracího šroubu/rotoru – zapněte stisknutím páky, vypněte uvolněním páky. |
| 2. Pohon pojezdu – zapněte stisknutím páky, vypněte uvolněním páky. | 4. Nebezpečí pořezání/amputace končetin, rotor – nevkládejte ruce do komína; před opuštěním pozice obsluhy zastavte motor, k čištění komína použijte nástroj. | 6. Nebezpečí odmrštěných předmětů – okolostojící osoby musí být vždy v bezpečné vzdálenosti od frézy.  | 8. Ovládání zatáčení vpravo  |



Briggs - č. součásti 273676

- |               |               |
|---------------|---------------|
| 1. Stop       | 3. Rychlý běh |
| 2. Pomalý běh |               |



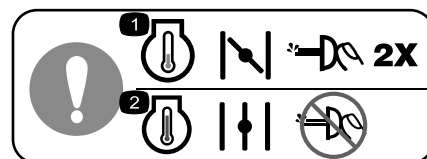
Briggs - č. součásti 276925

- |  |   |
|--|---|
| 1. Varování – přečtěte si <i>uživatelskou příručku</i> . | 3. Výstraha - nebezpečí vdechnutí toxických výparů. |
| 2. Výstraha – riziko požáru.                             | 4. Výstraha – horké součásti / nebezpečí popálení.  |



Briggs - č. součásti 274681

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. Palivo-zap. | 2. Palivo-vyp. |
|----------------|----------------|



č. součásti 277566

- |   |  |
|---|--|
| 1. Při startu se studeným motorem zavřete sytič a dvakrát stiskněte tlačítko nasávání paliva. | 2. Při startu s teplým motorem otevřete sytič a nepoužívejte tlačítko nasávání paliva. |
|---|--|



Briggs - č. součásti 276923

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 1. Nasávání paliva    | 4. Klíček zapalování zasunut (motor běží)  |
| 2. Sytič vyp. (běh)   | 5. Klíček zapalování vysunut (motor stojí) |
| 3. Sytič zap. (sytič) |  |

# Nastavení

## Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Postup	Popis	Množství	Použití
<b>1.</b>	Šrouby rukojeti Tvarové podložky Pojistné matice	4 4 4	Namontujte horní část rukojeti.
<b>2.</b>	Nejsou potřeba žádné díly	–	Namontujte koncovky spojovacího lanka kol
<b>3.</b>	Nejsou potřeba žádné díly	–	Montáž táhla ovládání pojezdu.
<b>4.</b>	Vratové šrouby Pojistné matice	2 2	Namontujte ovládací tyč vyhazovacího komínu.
<b>5.</b>	Kabelová svorka	1	Připojte kabel k přednímu reflektoru.
<b>6.</b>	Nejsou potřeba žádné díly	–	Naplňte motorovou skříň olejem.
<b>7.</b>	Nejsou potřeba žádné díly	–	Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
<b>8.</b>	Nejsou potřeba žádné díly	–	Zkontrolujte kluzné lišty.
<b>9.</b>	Nejsou potřeba žádné díly	–	Zkontrolujte fungování pohonu pojezdu.

## 1. Montáž horní části rukojeti

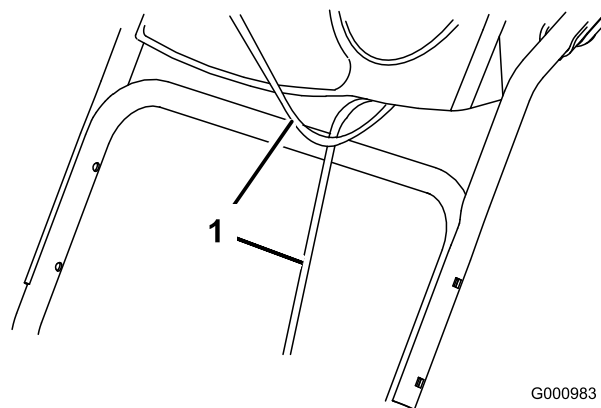
4	Šrouby rukojeti
4	Tvarové podložky
4	Pojistné matice

### Postup

**Poznámka:** Gumovou pásku na kabelech odstraňte teprve po dokončení montáže horní části rukojeti.

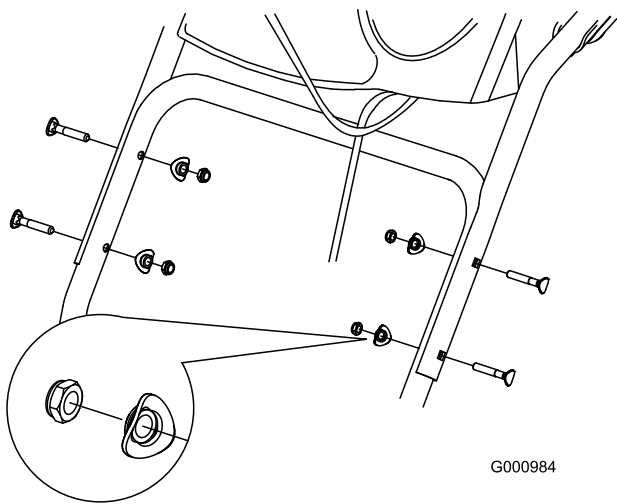
1. Zvedněte horní část rukojeti, otočte ji a umístěte ji nad spodní rukojet' (Obrázek 3).

**Důležité:** Kabele připojené k ovladači Quick Stick ved'te vnitřkem horní části rukojeti a dbejte, aby nedošlo k jejich sevření mezi částmi rukojeti ani k sevření kabelu předního reflektoru.



Obrázek 3

1. Kabele
2. Horní část rukojeti připevněte pomocí čtyř šroubů, čtyř tvarových podložek a čtyř pojistných matic, které naleznete v sáčku s volně uloženými součástmi (Obrázek 4).



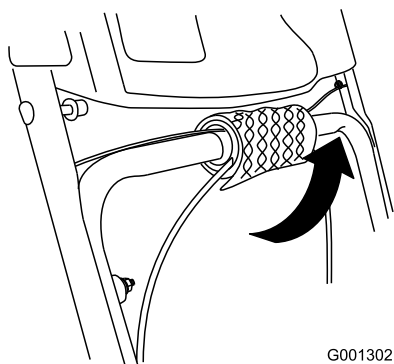
Obrázek 4

## 2. Montáž koncovek spojkového lanka kol

### Postup

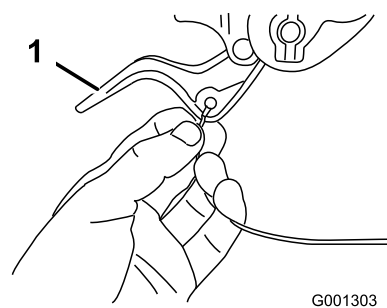
Pouze modely 38637 a 38657

1. Uvolněte konce lanek upevněné ke spodní rukojeti (Obrázek 5).



Obrázek 5

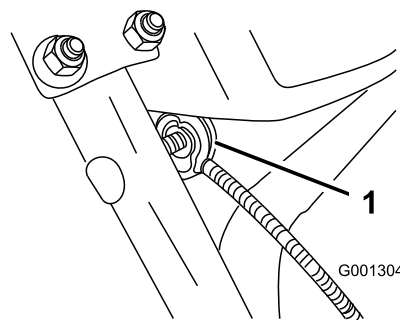
2. Kabely lanka táhněte nad spodní částí rukojeti a koncovky lanek zasuňte do otvorů odpovídajících spojkových pák (Obrázek 6).



Obrázek 6

1. Páka spojky kol

3. Z rukojeti odstraňte matici s podložkou, připojte kabelovou svorku k rukojeti, nasadte podložku a matici a rukou ji utáhněte (Obrázek 7).

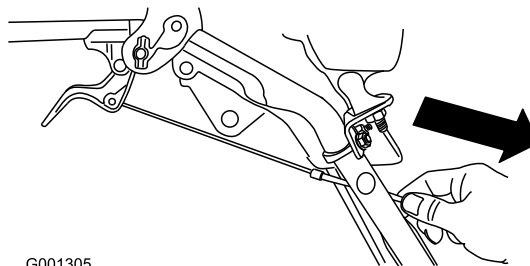


Obrázek 7

1. Kabelová svorka (2)

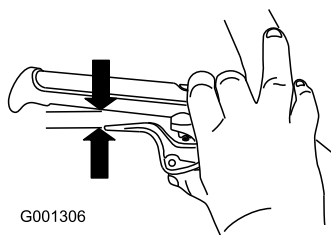
**Důležité:** Zkontrolujte, zda k rukojeti přiléhá zaoblená strana kabelové svorky a zda je kabel provléknut pod šroubem svorky. V úseku mezi svorkou a pákou spojky kol musí být kabel rovný.

4. Jemně zatáhněte za plášť kabelu tak, aby páka spojky kol byla ve spodní poloze a kabel nebyl nikde uvolněný. Poté pevně utáhněte matici kabelové svorky (Obrázek 8).



Obrázek 8

5. Zcela stiskněte páku spojky a zkontrolujte vůli mezi spodní rukojetí a pákou (Obrázek 9).



G001306

Obrázek 9

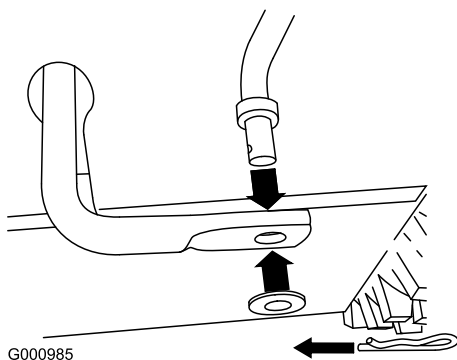
**Poznámka:** Mezera by měla mít přibližně šířku tužky (6 mm). Pokud je větší, uvolněte matici kabelové svorky, plášť lanka posuňte o něco blíže k páce, znovu utáhněte matici svorky a znovu zkontrolujte vůli.

6. Podle kroků 2 až 5 upevněte druhé lanko.

### 3. Montáž táhla ovládání pojezdu

#### Postup

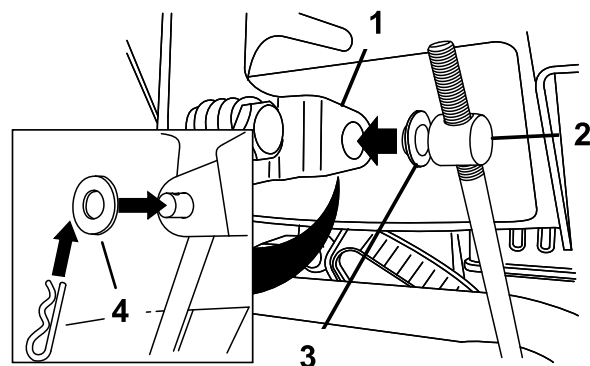
1. Ze spodního konce ovládací tyče rychlosti odstraňte závlačku a podložku a spodní konec tyče zasuňte do ramena táhla tak, aby ohnutý konec ovládací tyče rychlosti byl otočen dozadu (Obrázek 10).



G000985

Obrázek 10

2. Zajistěte spodní konec ovládací tyče rychlosti dřívě odstraněnou podložkou a závlačkou.
3. Z radiálního čepu na horním konci ovládací tyče rychlosti odstraňte závlačku a vnější podložku (Obrázek 11).



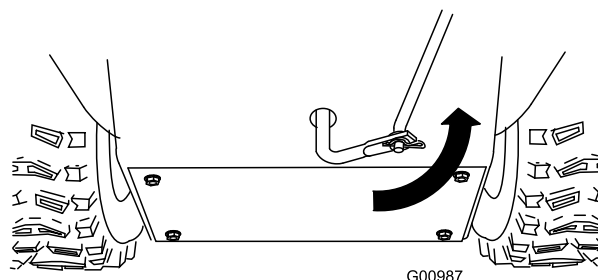
G006528

Obrázek 11

- |                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| 1. Řadící páka  | 3. Vnitřní podložka |
| 2. Radiální čep | 4. Vnější podložka  |

**Poznámka:** Pro snadnější montáž nechte plochou podložku na radiálním čepu (Obrázek 11).

4. Posuňte řadící páku do polohy R2.
5. Otočte spodní rameno táhla zcela nahoru (doleva) (Obrázek 12).



G00987

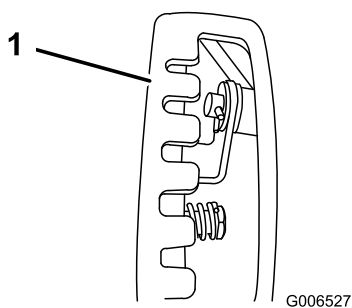
Obrázek 12

6. Zvedněte ovládací tyč rychlosti a radiální čep vložte do otvoru řadící páky (Obrázek 11).

**Poznámka:** Pokud radiální čep nezapadne do otvoru, když zvednete ovládací tyč rychlosti, otáčejte jím na tyči nahoru nebo dolů, dokud nezapadne.

7. Zajistěte radiální čep a horní konec ovládací tyče rychlosti dřívě odstraněnou vnější podložkou a závlačkou.

**Poznámka:** Montáž si usnadníte, podíváte-li se dolů skrz otvor v řadicí páce (Obrázek 13).



Obrázek 13

1. Otvor řadicí páky

## 4. Montáž ovládací tyče vyhazovacího komínu

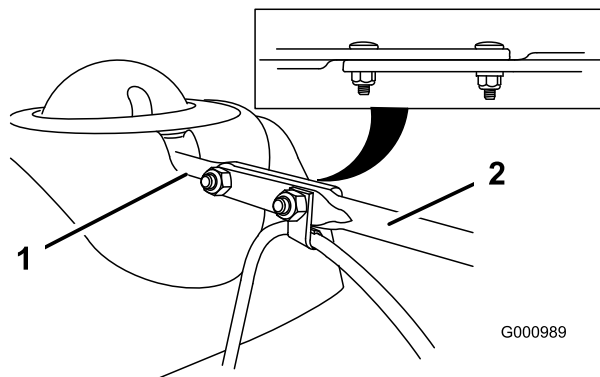
2	Vratové šrouby
2	Pojistné matice

### Postup

1. Odstraňte ochranný obal ovladače Quick Stick a otočte jej do kolmé polohy na střed.
2. Stiskněte modrý kryt páky a zatáhněte páku zcela dozadu.

**Poznámka:** Vyhazovací komín a deflektor by měly být obráceny dopředu. Pokud nejsou, držte stisknutý modrý kryt (ale nepohybujte ovladačem Quick Stick) a otočte vyhazovací komín do správné polohy.

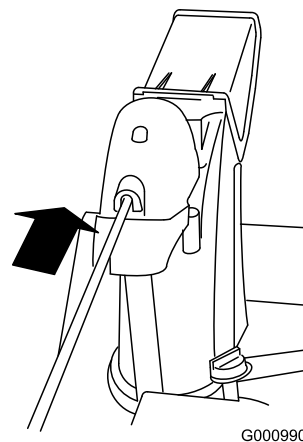
3. Vyrovnajte zploštěný zadní konec dlouhé ovládací tyče vyhazovacího komínu se zploštěným předním koncem krátké tyče vyčnívající z přístrojové desky tak, aby do sebe zapadly (Obrázek 14).



Obrázek 14

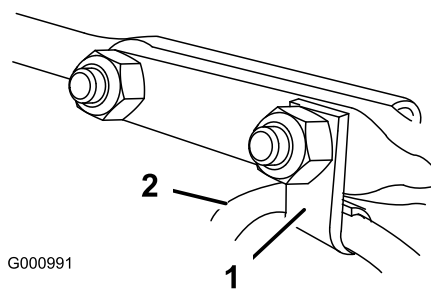
1. Krátká tyč
2. Dlouhá ovládací tyč vyhazovacího komínu

4. Přední konec tyče zasouvejte do otvoru v zadní části krytu převodu vyhazovacího komínu, dokud do převodu nezapadne (Obrázek 15).



Obrázek 15

5. Vyrovnajte otvory ve spojených koncích tyčí a z levé strany sněhové frézy (z pohledu obsluhy stroje) prostrčte krátkou tyčí dva vratové šrouby (ze sáčku s volně uloženými součástmi).
6. Na přední vratový šroub nasuňte lankovou svorku, která drží kabel deflektoru, a zajistěte vratové šrouby pojistnými maticemi ze sáčku s volně uloženými součástmi (Obrázek 16).



Obrázek 16

1. Kabelová svorka
2. Kabel deflektoru

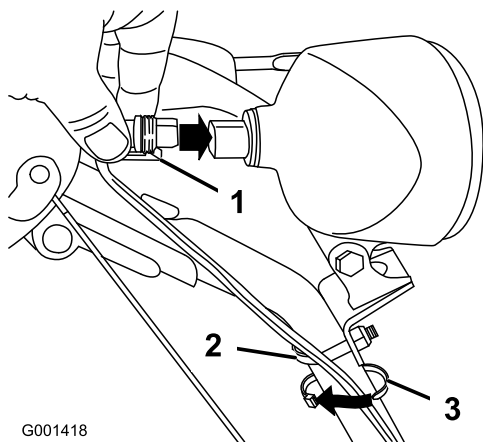
7. Stiskněte modrý kryt páky a pohybujte ovladačem Quick Stick v plném rozsahu. Zkontrolujte, zda se vyhazovací komín a deflektor plynule pohybují.

## 5. Připojení kabelu předního reflektoru

1	Kabelová svorka
---	-----------------

### Postup

1. Konektor na volném konci kabelu zcela zasuňte do konektoru na zadní straně světla (Obrázek 17).



Obrázek 17

1. Plastová spona na kabelovém konektoru
2. Šroub U
3. Kabelová svorka

**Poznámka:** Zkontrolujte, zda je plastová svorka konektoru kabelu na spodní straně (Obrázek 17).

2. Pomocí kabelové svorky (ze sáčku s volně uloženými součástmi) upevněte kabel k rukojeti přibližně 2,5 cm pod šroub U (Obrázek 17).

## 6. Doplnění motorového oleje

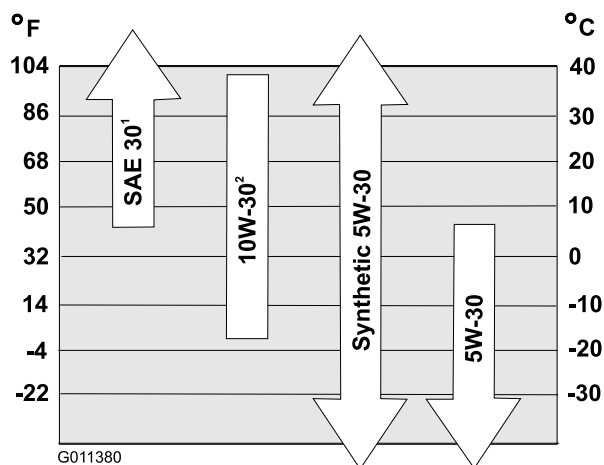
### Postup

Při zakoupení sněhové frézy je v motoru olej.

**Poznámka:** Před spuštěním motoru zkontrolujte hladinu oleje a je-li třeba, doplňte jej.

Používejte automobilový detergentní olej s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší. Viz příručka k obsluze motoru.

Použijte Obrázek 18 níže pro výběr oleje s nejlepší viskozitou vzhledem k očekávanému rozsahu venkovních teplot:



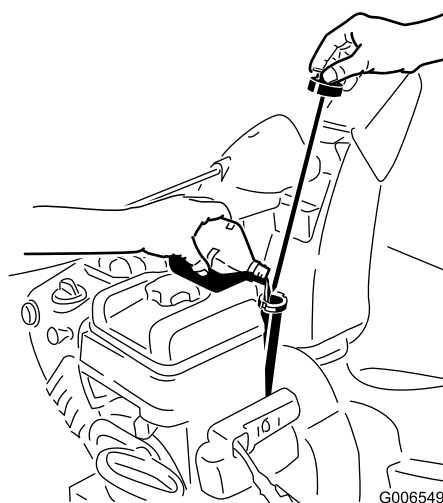
Obrázek 18

1. Pokud budete používat olej SAE 30 při venkovních teplotách nižších než 4 °C (40 °F), půjde stroj hůře nastartovat.
2. Pokud budete používat olej 10W-30 při venkovních teplotách vyšších než 80 °F (27 °C), může stoupnout spotřeba oleje, a proto za těchto okolností kontrolujte olej častěji.

### Množství motorového oleje

Model	Množství motorového oleje
38597	0,53 až 0,59 l (18 až 20 oz.)
38629	
38637	
38639	
38657	0,77 až 0,83 l (26 až 28 oz.)

1. Vytáhněte měrku a **pomalou** nalévejte olej do plnicí trubice, aby hladina dosáhla značky Full na olejové měrce. **Nepřeplňujte** (Obrázek 19). Kontrola hladiny oleje v motoru v oddílu Údržba.



Obrázek 19

2. Opatrně zasuňte olejovou měrku.

**Poznámka:** Nerozlévejte olej kolem plnicí trubice, mohl by vniknout na součásti pojezdu a způsobit prokluzování.

## 7. Kontrola tlaku v pneumatikách

### Postup

Pneumatiky jsou při dodání od výrobce přehuštěné. Snižte tlak v obou pneumatikách na stejnou hodnotu mezi 116 až 137 kPa (17 až 20 psi).

## 8. Kontrola kluzných lišt

### Postup

Viz Kontrola a nastavení kluzných lišt v oddílu Údržba.

## 9. Kontrola fungování pohonu pojezdu

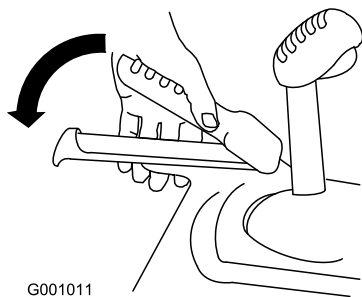
### Postup



Pokud není pohon pojezdu správně seřízen, může se sněhová fréza pohybovat opačným směrem, než jste zamýšleli, a tak způsobit zranění a/nebo škodu na majetku.

Pečlivě zkontrolujte pohon pojezdu a v případě potřeby jej správně seříd'te.

1. Nastartujte motor; viz část Spuštění motoru.
2. Posuňte řadicí páku do polohy R1; viz Ovládání řadicí páky.
3. Přitiskněte levou páku (pojezd) k rukojeti (Obrázek 20).



Obrázek 20

Sněhová fréza by se měla pohybovat dozadu. Pokud se sněhová fréza nerozjede nebo se rozjede dopředu, proveďte následující:

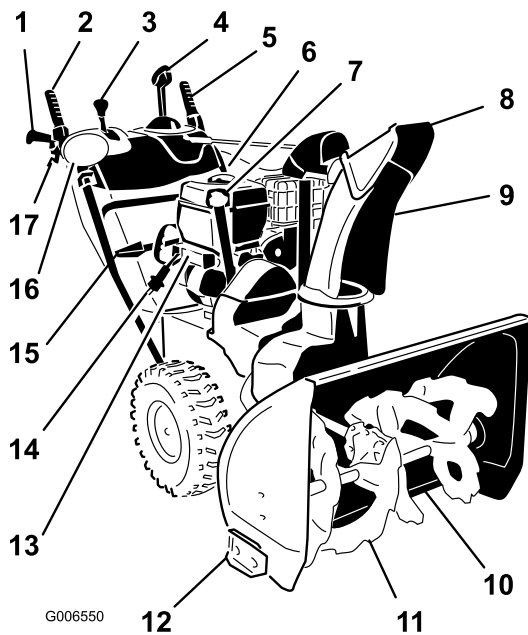
- A. Uvolněte páku pojezdu a zastavte motor.
  - B. Odpojte radiální čep od řadicí páky (Obrázek 11).
  - C. Otočte radiální čep dolů (doprava) na ovládací tyči rychlosti (Obrázek 11).
  - D. Připojte radiální čep k řadicí páce (Obrázek 11).
4. Uvolněte páku pojezdu.
  5. Posuňte řadicí páku do polohy 1; viz Ovládání řadicí páky.
  6. Přitiskněte levou páku (pojezd) k rukojeti (Obrázek 20).

Sněhová fréza by se měla pohybovat dopředu. Pokud se sněhová fréza nerozjede nebo se rozjede dozadu, proveďte následující:

- A. Uvolněte páku pojezdu a zastavte motor.
  - B. Odpojte radiální čep od řadicí páky (Obrázek 11).
  - C. Otočte radiální čep nahoru (doleva) na ovládací tyči rychlosti (Obrázek 11).
  - D. Připojte radiální čep k řadicí páce (Obrázek 11).
7. Pokud jste provedli nějaké úpravy, opakujte tento postup, dokud již nebudou žádné úpravy třeba.

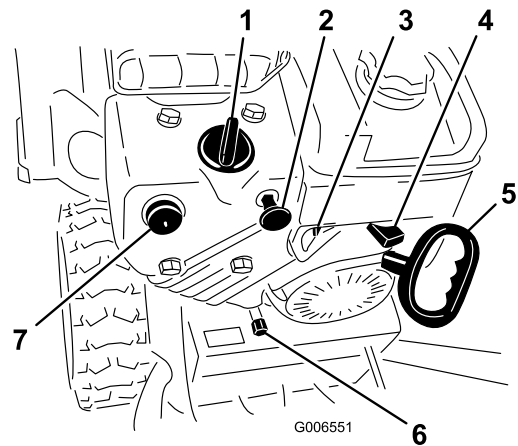
**Důležité:** Pokud se sněhová fréza pohybuje, když je páka pojezdu v uvolněné poloze, zkontrolujte kabel pojezdu (viz oddíl Kontrola a nastavení kabelu pojezdu) nebo odvezte sněhovou frézu do autorizovaného servisního střediska.

# Součásti stroje



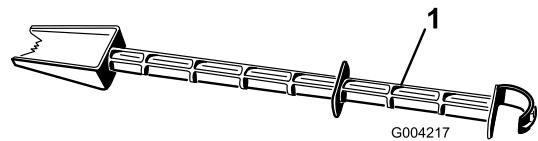
Obrázek 21

- |  |   |
|--|---|
| 1. Rukojeť (2)                                 | 10. Shrnovač  |
| 2. Páka nabíracího šroubu/rotoru               | 11. Nabírací šroub  |
| 3. Řadící páka                                 | 12. Kluzná lišta (2)  |
| 4. Ovládání vyhazovacího komínu Quick Stick™   | 13. Tlačítko elektrického startéru (všechny modely kromě 38597) |
| 5. Páka pojezdu                                | 14. Zástrčka elektrického startéru (všechny modely kromě 38597) |
| 6. Uzávěr palivové nádrže                      | 15. Nástroj na odklízení sněhu                                  |
| 7. Hrdlo pro doplňování motorového oleje/měrka | 16. Přední reflektor (pouze modely 38637, 38639 a 38657)        |
| 8. Deflektor vyhazovacího komínu               | 17. Páka spojky kol (2) (pouze modely 38637 a 38657)            |
| 9. Vyhazovací komín                            |   |



Obrázek 22

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Sytič                   | 5. Ruční startér       |
| 2. Spínač zapalování       | 6. Zátka výpusti oleje |
| 3. Uzavírací ventil paliva | 7. Nasávání paliva     |
| 4. Škrticí klapka          |                        |



Obrázek 23

- |   |
|---|
| 1. Nástroj na odklízení sněhu (přípevněný k rukojeti) |
|---|

# Obsluha

**Poznámka:** Z polohy obsluhy určete levou a pravou stranu stroje.

## Plnění palivové nádrže

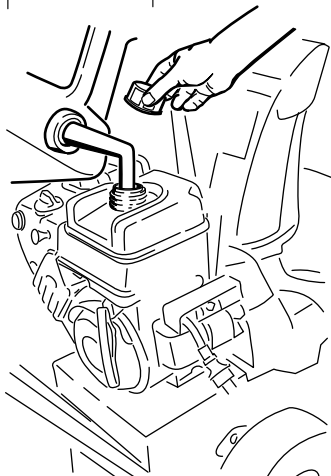
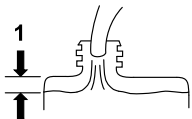


**Benzin je extrémně hořlavý a výbušný. Požár nebo výbuch způsobený benzinem může popálit vás i jiné osoby.**

- Abyste zabránili vznícení benzínu statickým nábojem, postavte kanystr a/nebo sněhovou frézu přímo na zem. Palivo nedoplňujte na přepravním voze ani na jiném objektu.
- Palivo doplňujte venku a pouze tehdy, když je motor studený. Rozlitý benzin utřete.
- Při manipulaci s benzinem nekuřte a buďte v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně nebo jisker.
- Benzin skladujte ve schváleném kanystru a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

Tankujte standardní bezolovnatý benzin zakoupený u značkového prodejce paliva (Obrázek 24).

**Důležité:** Pro snadnější spouštění motoru přidávejte po celou sezónu do paliva aditiva. Nepoužívejte benzin starší než 30 dní. *Do benzínu nepřidávejte olej.*



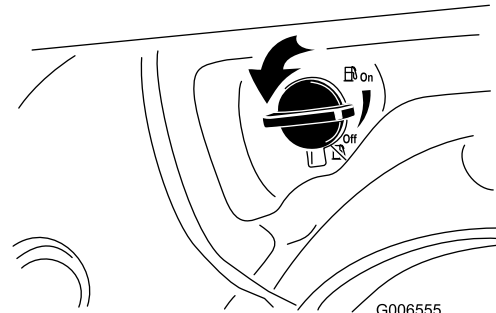
G006552

**Obrázek 24**

1. 3,8 cm (1-1/2 palce)

## Spouštění motoru

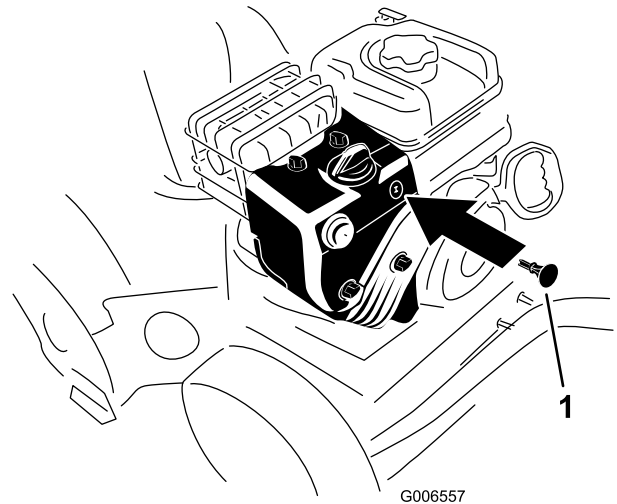
1. Zkontrolujte hladinu oleje v motoru. Viz Kontrola hladiny oleje v motoru v oddílu Údržba.
2. Otočte uzavírací ventil paliva o čtvrt doleva, a tím jej otevřete (Obrázek 25).



G006555

**Obrázek 25**

3. Vložte klíček do zapalování (Obrázek 26).

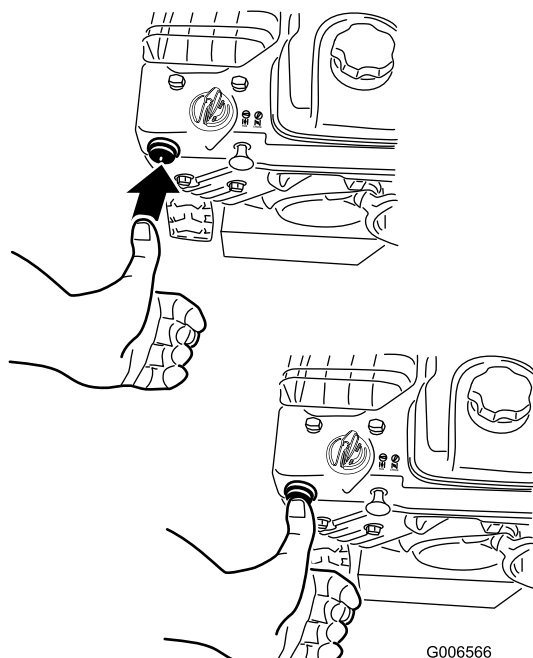


G006557

**Obrázek 26**

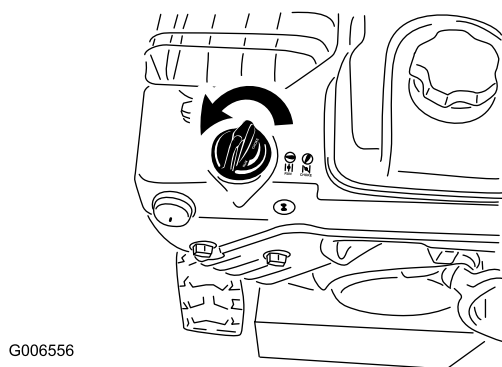
1. Klíček zapalování

4. Dvakrát palcem silně stiskněte tlačítko nasávání (při teplotě 15 °F nebo -9 °C nebo vyšší) nebo čtyřikrát (při teplotě pod 15 °F nebo -9 °C), při každém stisknutí tlačítko nasávání podržte zhruba sekundu, než je pustíte (Obrázek 27).



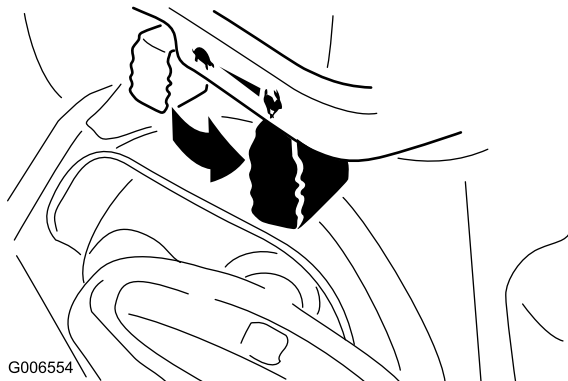
Obrázek 27

5. Otočte sytič do polohy Sytič (Obrázek 28).



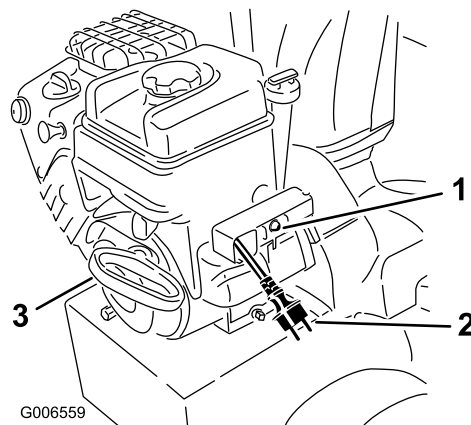
Obrázek 28

6. Škrticí klapku posuňte do polohy Fast (rychlý běh) (Obrázek 29).



Obrázek 29

7. Nastartujte sněhovou frézu tak, že zatáhnete za ruční startér nebo stisknete tlačítko elektrického startéru (všechny modely kromě 38597) (Obrázek 30).



Obrázek 30

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Tlačítko elektrického startéru (všechny modely kromě 38597) | 3. Ruční startér |
| 2. Zástrčka elektrického startéru (všechny modely kromě 38597) |                  |

**Poznámka:** Abyste mohli použít elektrický startér, zapojte napájecí kabel nejprve do elektrického startéru a poté do síťové zásuvky (všechny modely kromě 38597).

**Důležité:** Abyste zabránili poškození elektrického startéru, spouštějte jej v krátkých cyklech (maximálně 5 sekund, poté počkejte jednu minutu, než se pokusíte znovu nastartovat). Pokud motor stále nechce naskočit, odveďte sněhovou frézu do autorizovaného servisu k opravě (všechny modely kromě 38597).

- Odpojte síťový kabel nejprve ze zásuvky a poté ze sněhové frézy (všechny modely kromě 38597).
- Nechte motor několik minut zahřát, posuňte sytič do polohy Run (běh). Vždy, než začnete nastavovat sytič, počkejte, dokud motor neběží hladce.



**Pokud necháte sněhovou frézu zapojenou do síťové zásuvky, někdo by ji mohl neúmyslně zapnout, a způsobit tak úraz nebo škody na majetku.**

**Kdykoliv sněhovou frézu nespouštějete, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.**

## Zastavení motoru

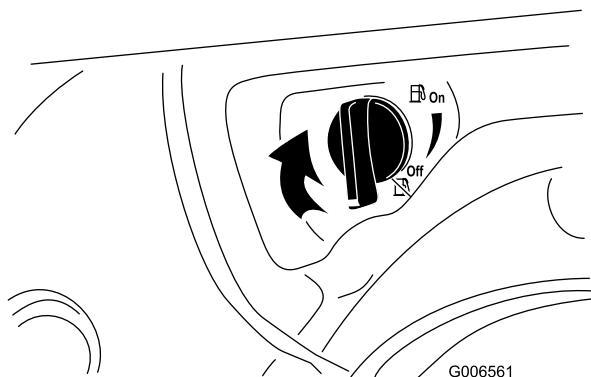
1. Posuňte páku škrticí klapky do polohy Slow (pomalý běh) a poté do polohy Stop (stop) (Obrázek 31).



G006560

Obrázek 31

2. Než opustíte pozici obsluhy, počkejte, až se všechny pohyblivé části zastaví.
3. Vytáhněte klíč ze zapalování.
4. Otočením doprava zavřete uzavírací ventil paliva (Obrázek 32).



G006561

Obrázek 32

5. Tříkrát nebo čtyřikrát zatáhněte za ruční startér. Tím zabráníte jeho zamrznutí.

## Ovládání pohonu pojezdu

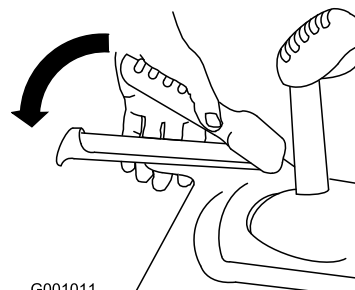


Pokud není pohon pojezdu správně seřízen, může se sněhová fréza pohybovat opačným směrem, než jste zamýšleli, a tak způsobit zranění a/nebo škodu na majetku.

Pečlivě zkontrolujte pohon pojezdu a v případě potřeby jej správně seřídte; více informací viz Kontrola fungování pohonu pojezdu v části Nastavení.

**Důležité:** Pokud se sněhová fréza pohybuje, když je páka pojezdu v uvolněné poloze, zkontrolujte kabel pojezdu (viz oddíl Kontrola a nastavení kabelu pojezdu) nebo odveďte sněhovou frézu do autorizovaného servisního střediska.

1. Pohon pojezdu zapnete tak, 6že stisknete levou páku (pojezd) k rukojeti (Obrázek 33).



G001011

Obrázek 33

2. Chcete-li zastavit pohon pojezdu, uvolněte páku pojezdu.

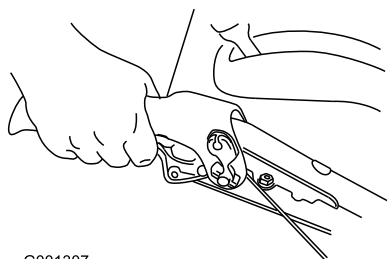
## Použití pák spojky kol

pouze modely 38637 a 38657

Páky spojky kol mohou dočasně vyřadit pohon jednoho nebo obou kol, přičemž páka pojezdu zůstane v zařazené poloze. To umožňuje snadné zatáčení a manipulaci se sněhovou frézou.

**Poznámka:** Přitážením páky pojezdu k rukojeti se aktivuje pohon obou kol.

Chcete-li zatočit doprava, přitáhněte pravou páku spojky k rukojeti (Obrázek 34).



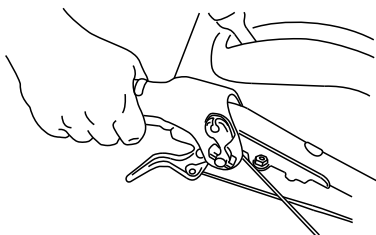
G001307

Obrázek 34

**Poznámka:** Tím se odpojí pohon pravého kola, levé se bude otáčet dál. Fréza tak zatočí doprava.

**Poznámka:** Obdobně přitážením levé páky spojky kola zatočíte doleva.

Po ukončení manévru uvolněte páku spojky. Obě kola se začnou otáčet (Obrázek 35).



G001308

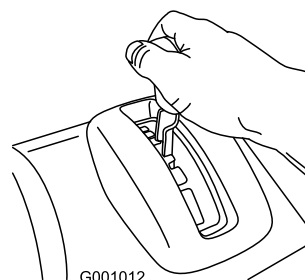
Obrázek 35

Dočasným přitážením a uvolněním spojkových pák lze také korigovat směr stroje a udržovat jej tak v přímém směru, zejména v hlubokém sněhu.

Přitážením obou spojkových pák najednou se odpojí pohon obou kol. Můžete tak stroj ručně posunout vzad, aniž byste museli zastavovat a řadit zpětnou rychlost. Kromě toho lze takto stroj přesouvat bez spuštění motoru.

## Ovládání řadicí páky

Řadicí páka má šest rychlostí dopředu a dvě dozadu. Při změně rychlostního stupně uvolněte páku pojezdu a posuňte řadicí páku do požadované polohy (Obrázek 36). Páka v každém zvoleném rychlostním stupni zapadne do zářezu.

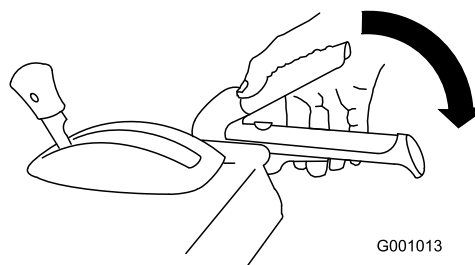


G001012

Obrázek 36

## Ovládání pohonu nabíracího šroubu/rotoru

1. Pohon nabíracího šroubu/rotoru zapnete přitisknutím pravé páky (nabíracího šroubu/rotoru) k rukojeti (Obrázek 37).



G001013

Obrázek 37

2. Chcete-li zastavit pohon nabíracího šroubu a rotoru, uvolněte pravou páku.

**Důležité:** Stisknete-li jak páku nabíracího šroubu/pohonu, tak páku pojezdu, páka pojezdu zablokuje páku nabíracího šroubu/pohonu ve stisknuté poloze a tím vám uvolní pravou ruku. Chcete-li uvolnit obě páky, stačí uvolnit levou páku (pojezd).

3. Pokud se po uvolnění páky nabíracího šroubu/rotoru dále otáčí nabírací šroub a rotor, sněhovou frézu nepoužívejte. Zkontrolujte kabel nabíracího šroubu/rotoru (viz oddíl Kontrola a nastavení kabelu nabíracího šroubu/rotoru), a je-li třeba, seřídte jej. Jinak odveďte sněhovou frézu do autorizovaného servisního střediska.

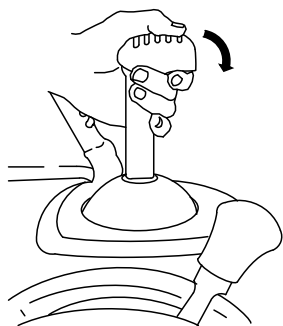


**Pokud se po uvolnění páky nabíracího šroubu/rotoru dále otáčí nabírací šroub a rotor, mohli byste vážně zranit sebe i jiné osoby.**

**Sněhovou frézu nepoužívejte. Odveďte ji do autorizovaného servisního střediska.**

## Ovládání Quick Stick®

Chcete-li pohybovat vyhazovacím komínem a deflektorem pomocí ovladače Quick Stick, stiskněte modrý kryt páky. Uvolněním krytu páky zablokujete vyhazovací komín a deflektor v dané poloze (Obrázek 38).

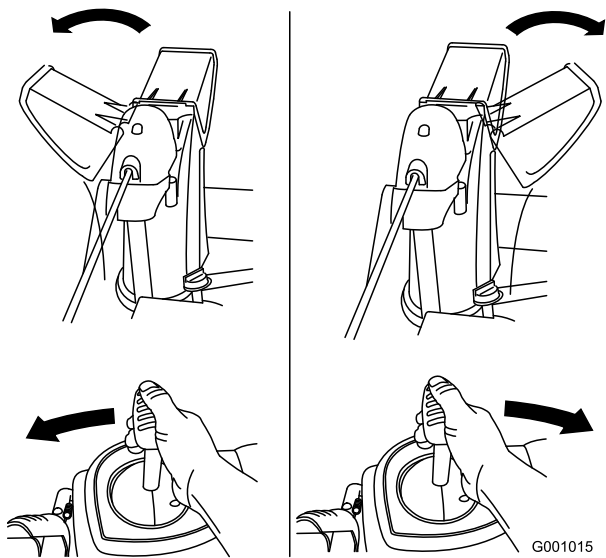


G001014

Obrázek 38

## Ovládání vyhazovacího komínu

Stiskněte modrý kryt páky a pohněte ovladačem Quick Stick doleva, chcete-li posunout vyhazovací komín doleva, nebo pohněte ovladačem Quick Stick doprava, chcete-li posunout vyhazovací komín doprava (Obrázek 39).



G001015

Obrázek 39

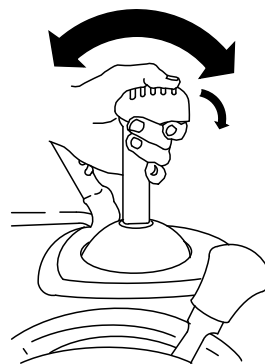
- Pokud s vyhazovacím komínem nelze pohnout, prostudujte oddíl Seřízení západky vyhazovacího komínu.
- Jestliže s vyhazovacím komínem nelze doleva otočit do stejného úhlu jako doprava, zkontrolujte, zda jsou

kabely vedeny uvnitř rukojeti. Viz oddíl Montáž horní části rukojeti.

- Pokud se vyhazovací komín po uvolnění krytu páky nezajistí v poloze, prostudujte oddíl Seřízení západky vyhazovacího komínu.

## Ovládání deflektoru

Stiskněte modrý kryt páky a pohněte ovladačem Quick Stick dopředu, chcete-li deflektor spustit, nebo pohněte ovladačem Quick Stick dozadu, chcete-li deflektor zvednout (Obrázek 40).



G001016

Obrázek 40

## Čištění vyhazovacího komínu

Pokud běží nabírací šroub/rotor, ale z vyhazovacího komínu nevychází žádný sníh, je možné, že je ucpaný.

- Při čištění vyhazovacího komínu stůjte v ovládací pozici a uvolněte levou páku (ovládání pojezdu). Za běhu nabíracího šroubu/rotoru zatlačte rukojeti dolů, aby se předek sněžové frézy zvedl několik centimetrů nad zem. Potom rychle zvedněte rukojeti, aby předek sněžové frézy narazil na zem. Je-li třeba, uvedený postup opakujte, dokud z vyhazovacího komínu nezačne vyletovat sníh.
- Jestliže vyhazovací komín nelze vyčistit nárazy předku sněžové frézy o zem, **zastavte motor, počkejte, až se zastaví všechny pohyblivé části, a vyčistěte ho tyčí - nikdy rukou.**

**Důležité:** Čištění ucpaného vyhazovacího komínu nárazy předku sněžové frézy o zem může způsobit pohyb kluzných lišt. Nastavte kluzné lišty a pevně utáhněte šrouby na lištách.

## Ochrana před zamrznutím

- Ve sněžových a chladných podmínkách mohou některé ovládací prvky a pohyblivé části stroje zamrznout. **Snažte-li se rozhýbat zamrzlé**

**díly, nepoužívejte hrubou sílu.** Máte-li potíže s ovládním jakéhokoliv ovládacího prvku nebo součásti, spusťte motor a nechte ho několik minut běžet.

- Po použití sněhové frézy nechte motor několik minut běžet, abyste zabránili zamrznutí pohyblivých částí motoru. Spusťte nabírací šroub/rotor, abyste odstranili veškerý zbývající sníh uvnitř skříně. Pohybuje ovladačem Quick Stick, aby nezamrzl. Zastavte motor, počkejte, až se zastaví všechny pohyblivé části, a odstraňte ze sněhové frézy veškerý sníh a led.
- Když je motor vypnutý, několikrát zatáhněte za ruční startér a jednou stiskněte tlačítko elektrického startéru (všechny modely kromě 38597), abyste zabránili zamrznutí ručního a elektrického startéru.

## Provozní tipy



**Je-li sněhová fréza v provozu, rotor a nabírací šroub se mohou otáčet a mohly by amputovat nebo zranit ruce a nohy.**

- **Před nastavováním, čištěním, prohlídkou, odstraňováním závad nebo opravou sněhové frézy zastavte motor a počkejte, až se všechny pohyblivé části zastaví. Odpojte kabel od zapalovací svíčky a zajistěte jej mimo její dosah, aby nikdo nemohl náhodně spustit motor.**
- **Odstraňte překážku z vyhazovacího komínu, viz oddíl Čištění vyhazovacího komínu. Je-li třeba, použijte k odstranění překážky z vyhazovacího komínu tyč – neodstraňujte ji rukama.**
- **Při práci se strojem stůjte za rukojetmi a stranou od vyhazovacího otvoru.**
- **Hlavu, ruce, nohy a ostatní části těla či oblečení udržujte v bezpečné vzdálenosti od zakrytých, pohyblivých nebo rotujících dílů stroje.**



**Nože rotoru mohou odhazovat kameny, hračky a další předměty, a přivodit tak úraz obsluze nebo okolostojícím osobám.**

- **Odstraňte z plochy určené k čištění všechny předměty, které by mohly nože rotoru zachytit a odhodit.**
  - **Sníh odklízejte v bezpečné vzdálenosti od zvířat a dětí.**
- Při odklizení sněhu vždy nastavte škrtecí klapku do polohy Fast (rychlý běh).
  - Pokud se motor při zatížení zpomaluje nebo prokluzují kola, přeřaďte na nižší rychlostní stupeň.
  - Pokud se zvedá předek sněhové frézy, přeřaďte na nižší rychlostní stupeň. Pokud se dále zvedá, tlačte rukojeti nahoru.
  - **Nedoporučuje se používat otočný shrnovač na sněhové fréze na šterkových površích.** Jestliže ale musíte sněhovou frézu na šterkovém povrchu použít, nastavte kluzné lišty níž, aby otočný shrnovač nenabíral kamínky.

# Údržba

**Poznámka:** Z polohy obsluhy určete levou a pravou stranu stroje.

## Doporučený harmonogram údržby

Servisní interval	Postup při údržbě
Po prvních 2 hodinách	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte kabel pojezdu, a je-li třeba, seřídte jej.</li><li>• Zkontrolujte kabel nabíracího šroubu/rotoru, a je-li třeba, seřídte jej.</li></ul>
Po prvních 5 hodinách	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyměňte motorový olej.</li></ul>
Při každém použití nebo denně	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte hladinu oleje v motoru, a je-li třeba, doplňte jej.</li></ul>
Po každých 50 hodinách provozu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyměňte motorový olej. Motorový olej měňte každých 25 hodin provozu, jestliže motor hodně zatěžujete.</li></ul>
Po každých 100 hodinách provozu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyměňte zapalovací svíčku.</li></ul>
Každý rok	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte kluzné lišty a shrnovač, a je-li třeba, seřídte je.</li><li>• Zkontrolujte kluzné lišty a je-li třeba, seřídte je.</li><li>• Zkontrolujte kabel pojezdu, a je-li třeba, seřídte jej nebo vyměňte.</li><li>• Zkontrolujte kabel nabíracího šroubu/rotoru, a je-li třeba, seřídte jej nebo vyměňte.</li><li>• Zkontrolujte olej v převodovce nabíracího šroubu, a je-li třeba, doplňte jej.</li><li>• Namažte šestihrannou osu.</li></ul>
Každý rok nebo před uskladněním	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tlak v pneumatikách předních i zadních kol udržujte na hodnotě 116–137 kPa (17–20 psi).</li><li>• Na konci sezóny vypusťte benzin a spusťte motor, aby vyschla palivová nádrž a karburátor.</li><li>• Je-li třeba, nechte v autorizovaném servisním středisku prohlédnout a vyměnit hnací řemen pojezdu a hnací řemen nabíracího šroubu/rotoru.</li></ul>

**Důležité:** Více informací o údržbě a servisu sněhové frézy najdete na stránkách [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

**Důležité:** Další úkony údržby najdete v návodu k obsluze motoru. S otázkami týkajícími se seřizování motoru, oprav nebo záručního servisu, které nejsou zodpovězeny v této příručce, se obraťte na autorizované servisní středisko Briggs & Stratton.

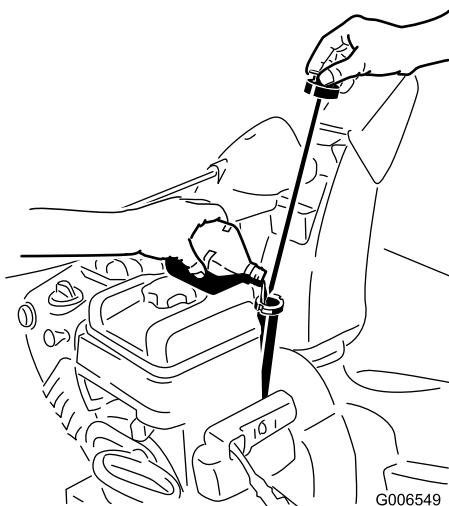
## Příprava údržby

1. Umístěte sněhovou frézu na rovný povrch.
2. Vypněte motor a počkejte, až se všechny pohybující se části zastaví.
3. Odpojte kabel zapalovací svíčky. Viz Výměna zapalovací svíčky.

## Kontrola hladiny oleje v motoru

**Servisní interval:** Při každém použití nebo denně—Zkontrolujte hladinu oleje v motoru, a je-li třeba, doplňte jej.

1. Vyjměte olejovou měrku, otřete ji dosucha a potom ji zasuňte zpět do klikové skříně.
2. Vyjměte olejovou měrku a zkontrolujte hladinu oleje (Obrázek 41). Jestliže je hladina oleje na měrce pod ryskou Add (doplnit), doplňte olej. Viz oddíl Doplňování motorového oleje.



Obrázek 41

## Kontrola a nastavení kluzných lišt a shrnovače

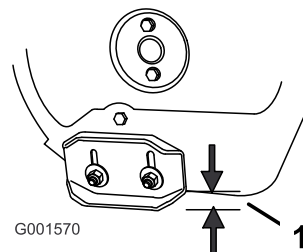
**Servisní interval:** Každý rok—Zkontrolujte kluzné lišty a shrnovač, a je-li třeba, seřídte je.

Všechny modely kromě 38657

Zkontrolujte kluzné lišty a shrnovač, abyste se ujistili, že se nabírací šroub nedotýká dlážděného nebo šterkového povrchu. Podle potřeby nastavte kluzné lišty a shrnovač, abyste kompenzovali opotřebení.

1. Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Viz oddíl Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách.

2. Povolte matice přidržující obě kluzné lišty na stranách nabíracího šroubu, dokud se lišty nebudou snadno posunovat nahoru a dolů (Obrázek 42).



Obrázek 42

1. 1,3 cm

3. Podepřete boční desky tak, aby byly alespoň 1,3 cm nad rovným povrchem.

**Důležité:** Nože nabíracího šroubu musí být pomocí kluzných lišt zvednuty nad zem.

4. Ujistěte se, že shrnovač je 3 mm nad rovným povrchem a je s ním souběžný.

**Poznámka:** Pokud je zem popraskaná, hrubá nebo nerovná, nastavte kluzné lišty tak, aby se shrnovač zdvihl. V případě šterkového povrchu spusťte kluzné lišty ještě níže, aby sněhová fréza nenabírala kameny.

5. Spouštějte kluzné lišty dolů, dokud nebudou vyrovnány se zemí.
6. Pevně utáhněte matice připevňující obě kluzné lišty ke stranám nabíracího šroubu.

**Poznámka:** Chcete-li rychle nastavit uvolněné kluzné lišty, podepřete shrnovač ve výšce 3 mm nad zemí a potom lišty spusťte na zem.

**Poznámka:** Pokud jsou obě kluzné lišty nadměrně opotřebené, můžete je obrátit nepoužitou stranou k zemi.

## Kontrola a nastavení kluzných lišt

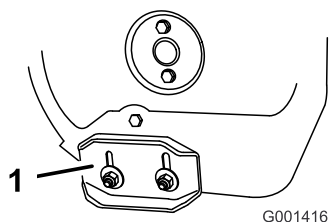
**Servisní interval:** Každý rok—Zkontrolujte kluzné lišty a je-li třeba, seřídte je.

Pouze model 38657

Zkontrolujte kluzné lišty, abyste se ujistili, že se nabírací šroub nedotýká dlážděného nebo šterkového povrchu. Podle potřeby nastavte kluzné lišty, abyste kompenzovali opotřebení.

1. Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Viz oddíl Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách.

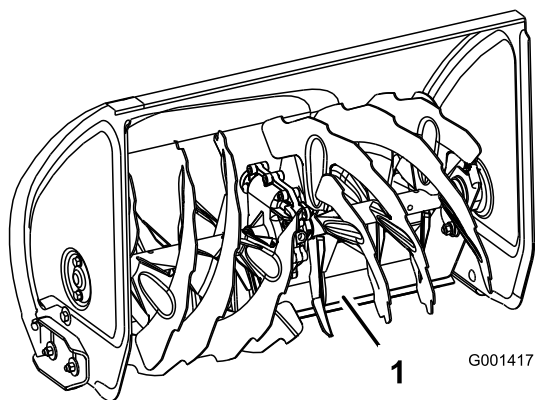
- Umístěte sněhovou frézu na rovný povrch.
- Povolte matice přidržující obě kluzné lišty na stranách nabíracího šroubu, dokud se lišty nebudou snadno posunovat nahoru a dolů (Obrázek 43).



Obrázek 43

- Kluzná lišta

- Zatlačte rukojeti dolů, aby se otočný shrnovač mohl pohybovat plně dopředu, poté posuňte přední část sněhové frézy dolů tak, aby se přední hrana otočného shrnovače dotýkala země (Obrázek 44).



Obrázek 44

- Otočný shrnovač

- Spouštějte kluzné lišty dolů, dokud nebudou vyrovnány se zemí.

**Poznámka:** V případě hladkého povrchu můžete nastavit kluzné lišty trochu výš, abyste zvýšili účinnost shrnování, ale nastavte kluzné lišty dostatečně daleko, aby se nože nabíracího šroubu nemohly dotknout země.

**Poznámka:** Nedoporučuje se používat otočný shrnovač na sněhové fréze na šterkových površích. Jestliže ale musíte sněhovou frézu na šterkovém povrchu použít, nastavte kluzné lišty níž, aby otočný shrnovač nenabíral kamínky.

- Pevně utáhněte matice připevňující obě kluzné lišty ke stranám nabíracího šroubu.

**Poznámka:** Pokud jsou obě kluzné lišty nadměrně opotřebené, můžete je obrátit nepoužitou stranou k zemi.

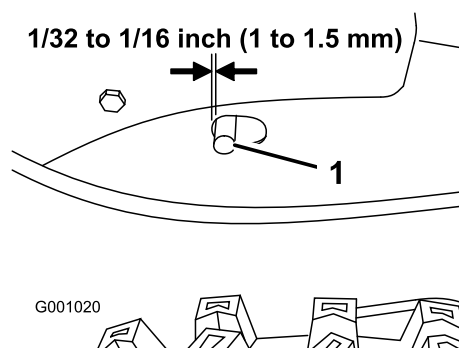
## Kontrola a nastavení kabelu pojezdu

**Servisní interval:** Po prvních 2 hodinách—Zkontrolujte kabel pojezdu, a je-li třeba, seřídte jej.

Každý rok—Zkontrolujte kabel pojezdu, a je-li třeba, seřídte jej nebo vyměňte.

Pokud se sněhová fréza nepohybuje dopředu nebo dozadu podle zařazených rychlostí nebo se pohybuje, když uvolníte páku pojezdu, seřídte kabel pojezdu.

S uvolněnou pákou pojezdu zkontrolujte kolík v prodloužené drážce na levé straně sněhové frézy nad pneumatikou. Mezi přední stranou drážky a předním okrajem kolíku by měla být mezera 1 až 1,5 mm (Obrázek 45).

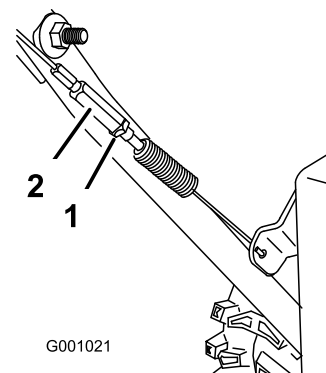


Obrázek 45

- Kolík

Není-li levý kabel (pojezdu) správně seřízen, proveďte následující kroky:

- Povolte pojistnou matici.
- Povolte nebo utahujte napínák, dokud nebude mezi kolíkem a předním okrajem drážky požadovaná mezera.
- Utáhněte pojistnou matici (Obrázek 46).



Obrázek 46

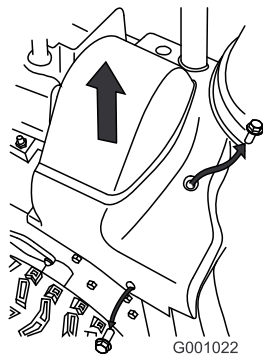
- Pojistná matice
- Napínák

# Kontrola a nastavení kabelu nabíracího šroubu/rotoru

**Servisní interval:** Po prvních 2 hodinách—Zkontrolujte kabel nabíracího šroubu/rotoru, a je-li třeba, seřídte jej.

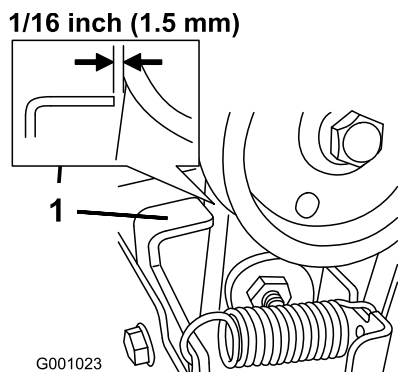
Každý rok—Zkontrolujte kabel nabíracího šroubu/rotoru, a je-li třeba, seřídte jej nebo vyměňte.

1. Odstraňte dva šrouby z pravé strany krytu řemenu, jak je znázorněno na obrázku.
2. Zvedněte pravou stranu krytu řemenu (Obrázek 47).



Obrázek 47

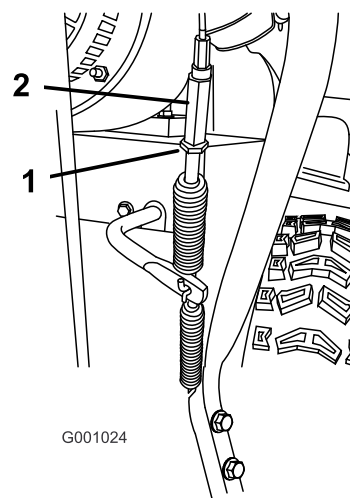
3. Uvolněte páku nabíracího šroubu/rotoru a ujistěte se, že mezera mezi sestavou spojky nabíracího šroubu a výstupkem je 1,5 mm (Obrázek 48).



Obrázek 48

1. Jazyček

4. Není-li kabel nabíracího šroubu/rotoru správně seřízen, proveďte následující kroky:
5. Povolte pojistnou matici (Obrázek 49).



Obrázek 49

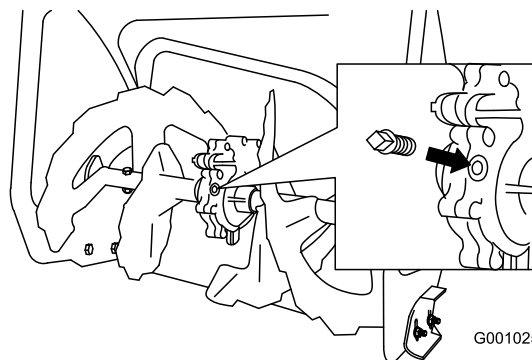
1. Pojistná matice
2. Napínák

6. Povolením nebo utážením napínáku nastavte napětí kabelu (Obrázek 49).
7. Nastavujte napínák, dokud nedosáhnete správné mezery.
8. Utáhněte pojistnou matici.
9. Vložte dva šrouby, které jste předtím odstranili z krytu řemenu.
10. Pokud je kabel nabíracího šroubu/rotoru správně nastaven, ale problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

# Kontrola hladiny oleje v převodovce nabíracího šroubu

**Servisní interval:** Každý rok—Zkontrolujte olej v převodovce nabíracího šroubu, a je-li třeba, doplňte jej.

1. Umístěte sněhovou frézu na rovný povrch.
2. Vyčistěte prostor kolem zátky (Obrázek 50).



Obrázek 50

3. Odstraňte zátku z převodovky.
4. Zkontrolujte hladinu oleje v převodovce. Měla by být ve výši přepadu v otvoru plnicího hrdla.
5. Pokud je hladina oleje nízká, přidejte převodový olej GL-5 nebo GL-6, SAE 85-95 EP až do výše přepadu.

**Poznámka:** Nepoužívejte syntetický olej.

6. Namontujte zátku převodovky.

## Výměna motorového oleje

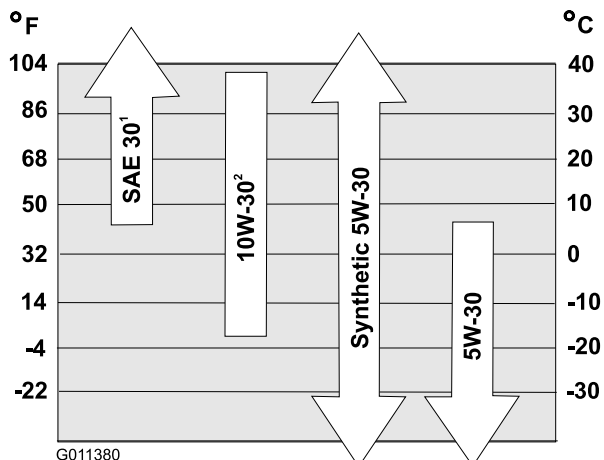
**Servisní interval:** Po prvních 5 hodinách—Vyměňte motorový olej.

Po každých 50 hodinách provozu—Vyměňte motorový olej. Motorový olej měňte každých 25 hodin provozu, jestliže motor hodně zatěžujete.

Je-li to možné, těsně před výměnou spusťte motor, protože teplý olej je tekutější a obsahuje více nečistot.

Při automobilový detergentní olej s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší. viz Příručka k obsluze motor

Použijte Obrázek 51 níže pro výběr oleje s nejlepší viskozitou vzhledem k očekávanému rozsahu venkovních teplot:



Obrázek 51

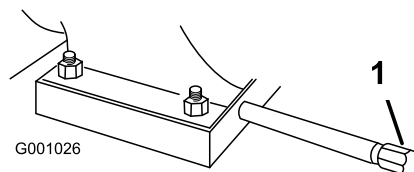
1. Pokud budete používat olej SAE 30 při venkovních teplotách nižších než 4 °C (40 °F), půjde stroj hůře nastartovat.
2. Pokud budete používat olej 10W-30 při venkovních teplotách vyšších než 27 °C (80 °F), může stoupnout spotřeba oleje, a proto za těchto okolností kontrolujte olej častěji.

### Množství motorového oleje

### Množství motorového oleje (cont'd.)

Model	Množství motorového oleje
38597	0,53 až 0,59 l
38629	
38637	
38639	
38657	0,77 až 0,92 l

1. Vyčistěte prostor kolem uzávěru výpusti oleje (Obrázek 52).



Obrázek 52

1. Uzávěr výpusti oleje

2. Zasuňte vypouštěcí mísu pod nástavec výpusti a odstraňte uzávěr výpusti oleje.

3. Vypusťte olej.

**Poznámka:** Použitý olej předejte do certifikovaného recyklačního střediska.

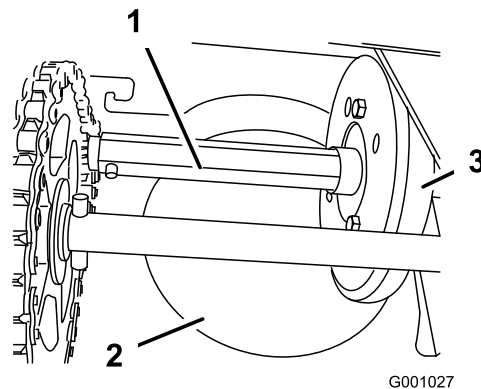
4. Namontujte uzávěr výpusti oleje.

5. Naplňte klikovou skříň olejem. Viz oddíl Doplňování motorového oleje.

## Mazání šestihranné osy

**Servisní interval:** Každý rok

Každý rok lehce namažte šestihrannou osu motorovým olejem pro automobily (Obrázek 53).

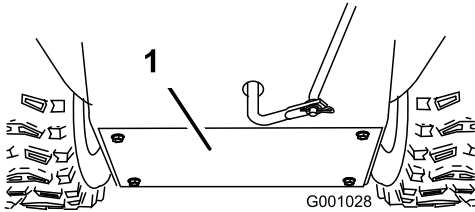


Obrázek 53

1. Šestihranná osa
2. Hliníková třecí deska
3. Gumové kolo

**Důležité:** Zabraňte vniknutí oleje na gumové kolo nebo hliníkovou třecí desku pohonu, protože pohon pojezdu by prokluzoval (Obrázek 53).

1. Vypusťte benzin z palivové nádrže.
2. Nakloňte sněhovou frézu dopředu na skříň nabíracího šroubu a znehybněte ji, aby se nemohla převrátit.
3. Odstraňte zadní kryt (Obrázek 54).



Obrázek 54

1. Zadní kryt

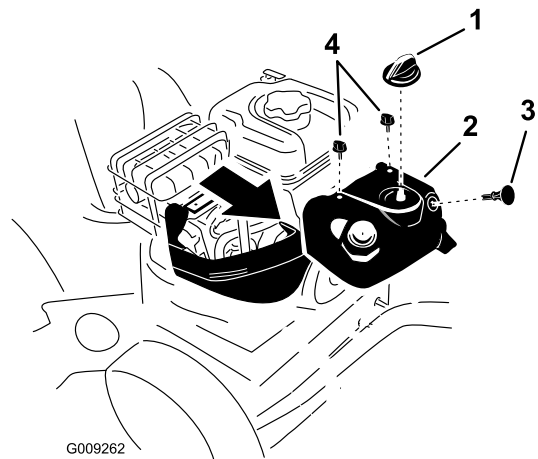
4. Posuňte řadicí páku do polohy R2.
5. Ponořte prst do motorového oleje pro automobily a lehce namažte šestihřannou osu.
6. Posuňte řadicí páku do polohy 6.
7. Namažte druhý konec šestihřanné osy.
8. Několikrát posuňte řadicí páku dopředu a dozadu.
9. Nainstalujte zadní kryt a vraťte sněhovou frézu do provozní polohy.

## Výměna zapalovací svíčky

**Servisní interval:** Po každých 100 hodinách provozu—Vyměňte zapalovací svíčku.

Používejte zapalovací svíčku **Champion QC12YC** nebo ekvivalentní typ.

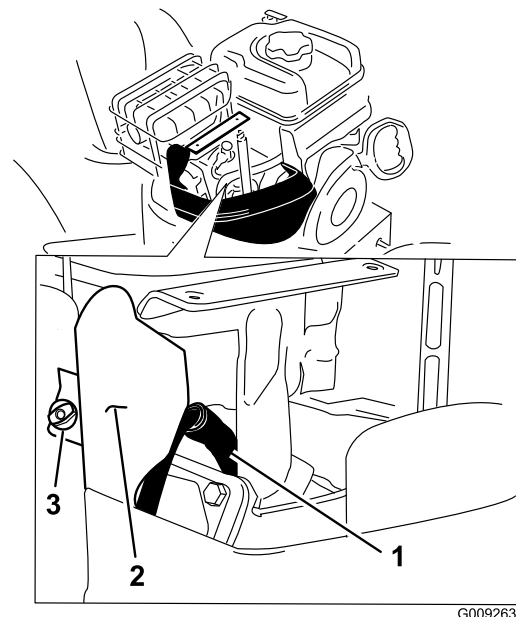
**Poznámka:** Abyste se mohli dostat k zapalovací svíčce, musíte nejprve sundat horní sněhový poklop (Obrázek 55).



Obrázek 55

1. Knoflík sytiče
2. Horní sněhový poklop
3. Klíček zapalování
4. Šroub (2)

1. Sundejte knoflík sytiče a vyjměte klíček zapalování (Obrázek 55).
2. Vyšroubujte dva šrouby, kterými je horní sněhový poklop připevněn k fréze (Obrázek 55).
3. **Pomalou** sejměte horní sněhový poklop a dejte pozor, aby hadice žárovky nasávání a drát zapalování zůstaly propojené.
4. Odšroubujte přítlačný šroub držáku a sejměte držák (Obrázek 56).



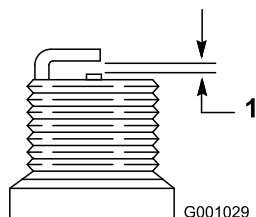
Obrázek 56

1. Kabel zapalovací svíčky
2. Držák
3. Přítlačný šroub

5. Vyčistěte okolí patky zapalovací svíčky (Obrázek 56).
6. Vyjměte a vyhoďte starou zapalovací svíčku.

**Poznámka:** Pro vyjmutí zapalovací svíčky budete potřebovat řehačkový klíč.

7. Nastavte mezeru mezi elektrodami na nové zapalovací svíčce na 0,76 mm (0,030 palce) (Obrázek 57).



Obrázek 57

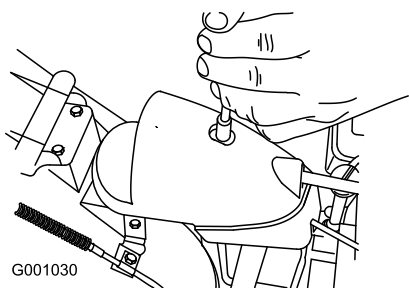
1. 0,76 mm

8. Nasadíte novou zapalovací svíčku a pevně ji utáhněte.
9. Namontujte zpět držák a zajistěte jej přítlačným šroubem, který jste odmontovali v kroku 4.
10. Ujistěte se, že hadice žárovky nasávání a drát zapalování jsou spojené a nedotýkají se držáku karburátoru.
11. Pomocí dvou šroubů, které jste předtím odšroubovali, připevněte horní sněhový poklop.
12. Vyrovnajte jazýček na knoflíku sytiče s drážkou na horním sněhovém poklopu.
13. Připojte knoflík sytiče k hřídeli sytiče na karburátoru.

## Seřízení západky vyhazovacího komínu

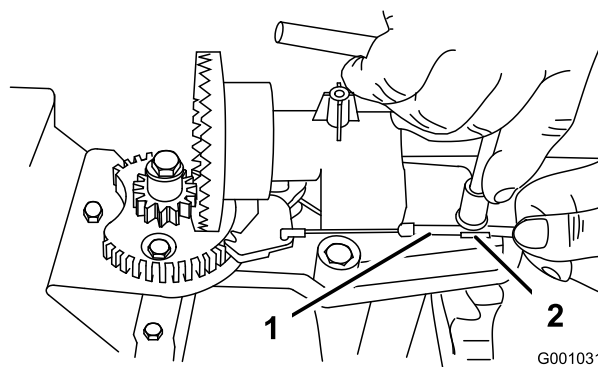
Pokud se vyhazovací komín nezajistí v požadované poloze nebo jej nelze odjistit, abyste jej mohli nastavit do jiné polohy, seřídte západku vyhazovacího komínu.

1. Odstraňte kryt převodu vyhazovacího komínu (Obrázek 58), zdvihněte jeho přední stranu a vysuňte jej směrem dozadu.



Obrázek 58

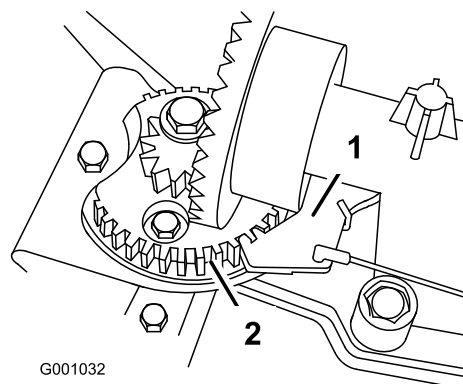
2. Uvolněte šroub na kabelové svorce (Obrázek 59).



Obrázek 59

1. Kabel
2. Kabelová svorka

3. Uchopte kabel a táhněte jej směrem k předku stroje tak, aby západka vyhazovacího komínu zcela zapadla do zubů soukolí (Obrázek 59 a Obrázek 60).



Obrázek 60

1. Západka vyhazovacího komínu
2. Zuby soukolí

**Poznámka:** Západka je tažena pružinou, která ji po uvolnění lanka přitáhne do zubů soukolí (Obrázek 60).

4. Je-li kabel lanka uvolněný, zatáhněte za něj směrem dozadu.
5. Utáhněte šroub na kabelové svorce.
6. Nasadíte a upevněte kryt převodu.

## Výměna hnacích řemenů

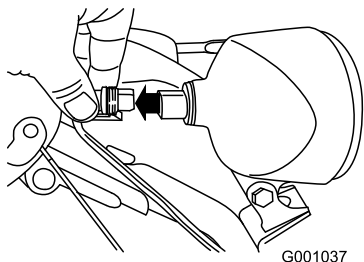
Pokud je hnací řemen nabíracího šroubu/rotoru nebo hnací řemen pojezdu opotřeбенý, nasáklý olejem nebo jinak poškozený, informujte se na stránkách [www.Toro.com](http://www.Toro.com) nebo nechte řemen vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

## Výměna žárovky reflektoru

Pouze modely 38637, 38639 a 38657

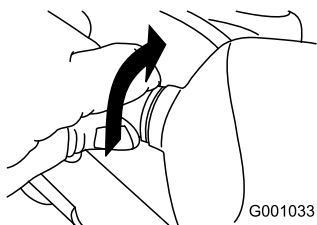
Používejte **halogenové žárovky GE 892 16W**. Žárovky se nedotýkejte rukama a chráňte ji před nečistotami a vlhkostí.

1. Ze zadní strany reflektoru odpojte konektor kabelu (Obrázek 61).



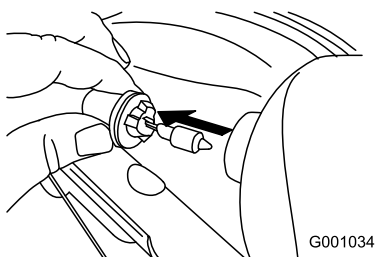
**Obrázek 61**

2. Patkou žárovky otočte na doraz proti směru hodinových ručiček (Obrázek 62).



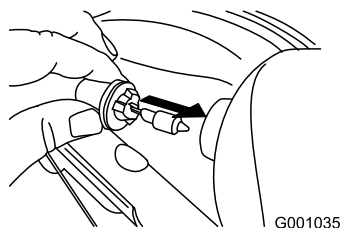
**Obrázek 62**

3. Žárovku opatrně vytáhněte z reflektoru (Obrázek 63).



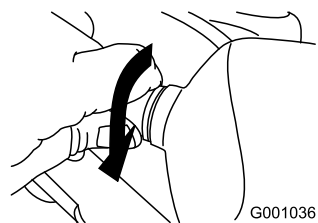
**Obrázek 63**

4. Do zadního otvoru reflektoru zasuňte novou žárovku (Obrázek 64).



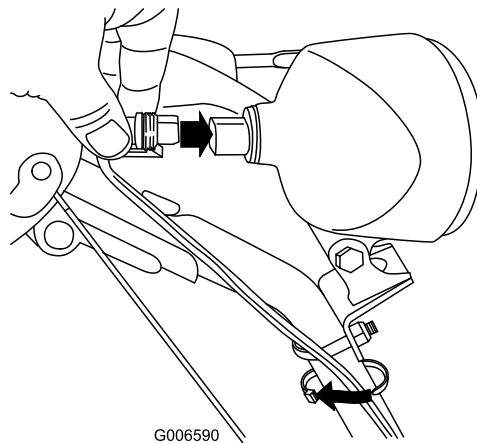
**Obrázek 64**

5. Patkou žárovky otočte na doraz po směru hodinových ručiček (Obrázek 65).



**Obrázek 65**

6. Ke konektoru na zadní straně reflektoru připojte kabel a zasuňte jej na doraz (Obrázek 66).



**Obrázek 66**

# Uskladnění



- **Benzinové výpary mohou explodovat.**
- **Benzin neskladujte déle než 30 dní.**
- **Sněhovou frézu neskladujte v uzavřených prostorách blízko otevřeného ohně.**
- **Před uskladněním nechte motor vychladnout.**

## Příprava sněhové frézy k uskladnění

1. Při posledním doplňování paliva v sezóně přidejte do čerstvého benzínu stabilizátor podle pokynů výrobce motoru.
2. Nechte motor deset minut běžet, aby se upravené palivo rozptýlilo po celém palivovém systému.
3. Povolte hadicovou svorku, která přidržuje palivovou hadici na ventilu, a posuňte hadici stranou od uzavíracího ventilu paliva.
4. Otevřete uzavírací ventil paliva a nechte palivo vytéct z palivové nádrže do schváleného kanystru.
5. Nainstalujte palivovou hadici na uzavírací ventil paliva a připevněte ji hadicovou svorkou.
6. Nechte sněhovou frézu v chodu, dokud motor nevyčerpá veškeré palivo.
7. Použijte tlačítko pro nasání paliva a znovu spusťte motor.
8. Nechte motor běžet, dokud se sám nezastaví. Když již motor nejde nastartovat, je dostatečně suchý.
9. Zastavte motor a nechte ho vychladnout.
10. Vytáhněte klíč ze zapalování.
11. Odpojte kabel zapalovací svíčky.
12. Vyšroubujte zapalovací svíčku, vzniklým otvorem nalijte do válce 30 ml oleje a **pomalů** několikrát zatáhněte za lanko startéru, aby se olej rozprostřel po ploše válce a chránil jej tak před korozi.
13. Našroubujte zapalovací svíčku, avšak neutahujte ji.
14. Veškeré nespotřebované palivo zlikvidujte předepsaným způsobem. Recyklujte ho podle místních předpisů nebo ho použijte v automobilu.

**Poznámka:** Stabilizované palivo neskladujte déle než 90 dní.

15. Sněhovou frézu důkladně vyčistěte.
16. Poškozené části povrchu opravte barvou, kterou dodává autorizovaný servisní prodejce. Poškozená místa před natíráním obruste a použijte antikorozní přípravek, abyste ochránili kovové části před rezavěním.
17. Utáhněte všechny volné vruty, šrouby a pojistné matice. Opravte nebo vyměňte všechny poškozené součásti.
18. Sněhovou frézu přikryjte a uložte ji na bezpečné místo z dosahu dětí. Před uskladněním stroje do jakýchkoliv uzavřených prostor nechte vždy motor vychladnout.

## Konec uskladnění sněhové frézy

1. Demontujte zapalovací svíčku a pomocí startéru rychle protáčejte motor, aby se odstranil přebytečný olej z válce.
2. Ručně namontujte zapalovací svíčku a utáhněte ji utahovacím momentem 20,4 Nm.
3. Zapojte kabel svíčky.
4. Proveďte každoroční údržbu podle postupu uvedeného v oddíle Doporučený harmonogram údržby.

# Odstraňování závad

Závada	Možné příčiny	Způsoby odstranění
Elektrický startér se neotáčí (pouze modely s elektrickým startérem).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napájecí kabel je odpojen od zásuvky nebo sněhové frézy.</li> <li>2. Napájecí kabel je opotřebovaný, zkorodovaný nebo poškozený.</li> <li>3. V zásuvce není proud.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zapojte napájecí kabel do zásuvky a/nebo sněhové frézy.</li> <li>2. Vyměňte napájecí kabel.</li> <li>3. Nechte si od kvalifikovaného elektrikáře zapojit zásuvku.</li> </ol>
Motor se nespustí nebo se spouští obtížně.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klíč není v zapalování nebo je v poloze Stop.</li> <li>2. Sytič je v poloze Off (vypnuto) a nebylo stisknuto tlačítko nasávání paliva.</li> <li>3. Není otevřený uzavírací ventil paliva.</li> <li>4. Škrticí klapka není v poloze Fast (rychlý běh).</li> <li>5. Palivová nádrž je prázdná nebo palivový systém obsahuje zvětralé palivo.</li> <li>6. Uvolněný nebo odpojený kabel zapalovací svíčky.</li> <li>7. Svíčka je zkorodovaná nebo znečištěná, popřípadě nemá správnou vzduchovou mezeru.</li> <li>8. Odvětrávací otvor palivového uzávěru je ucpaný.</li> <li>9. Hladina motorového oleje v klikové skříni motoru je příliš nízká nebo příliš vysoko.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte klíč do zapalování a otočte jej do polohy On (zapnuto).</li> <li>2. Posuňte sytič do polohy On (zapnuto) a třikrát stiskněte tlačítko nasávání paliva.</li> <li>3. Otevřete uzavírací ventil paliva.</li> <li>4. Posuňte škrticí klapku do polohy Fast (rychlý běh).</li> <li>5. Vypusťte palivovou nádrž a naplňte ji čerstvým benzinem (starým maximálně 30 dnů). Jestliže problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> <li>6. Připojte kabel k zapalovací svíčke.</li> <li>7. Zkontrolujte zapalovací svíčku a je-li třeba, seřídte vzduchovou mezeru. Vyměňte zapalovací svíčku, jestliže je zkorodovaná, zanesená nebo popraskaná.</li> <li>8. Odstraňte příčinu ucpaní nebo vyměňte palivový uzávěr.</li> <li>9. Doplněte nebo vypusťte olej, aby jeho hladina v klikové skříni motoru dosahovala značky Full na měrce.</li> </ol>
Motor běží nerovnoměrně.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sytič je v poloze On (zapnuto).</li> <li>2. Není úplně otevřený uzavírací ventil paliva.</li> <li>3. Palivová nádrž je téměř prázdná nebo je v ní zvětralé palivo.</li> <li>4. Uvolněný kabel zapalovací svíčky.</li> <li>5. Svíčka je zkorodovaná nebo znečištěná, popřípadě nemá správnou vzduchovou mezeru.</li> <li>6. Hladina motorového oleje v klikové skříni motoru je příliš nízká nebo příliš vysoko.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posuňte sytič do polohy Off (vypnuto).</li> <li>2. Otevřete uzavírací ventil paliva.</li> <li>3. Vypusťte a naplňte palivovou nádrž čerstvým benzinem (starým maximálně 30 dnů). Jestliže problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> <li>4. Připojte kabel k zapalovací svíčke.</li> <li>5. Zkontrolujte zapalovací svíčku a je-li třeba, seřídte vzduchovou mezeru. Vyměňte zapalovací svíčku, jestliže je zkorodovaná, zanesená nebo popraskaná.</li> <li>6. Doplněte nebo vypusťte olej, aby jeho hladina v klikové skříni motoru dosahovala značky Full na měrce.</li> </ol>

Závada	Možné příčiny	Způsoby odstranění
Motor běží, ale sněhová fréza odklízí sníh nedostatečně nebo jej neodklízí vůbec.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Škrticí klapka není při odklizení sněhu v poloze Fast (rychlý běh).</li> <li>2. Sněhová fréza se pohybuje příliš rychle, aby mohla odklízet sníh.</li> <li>3. Pokoušíte se odstranit příliš mnoho sněhu na jeden záběr.</li> <li>4. Pokoušíte se odklízet příliš těžký nebo mokrý sníh.</li> <li>5. Vyhazovací komín je ucpaný.</li> <li>6. Hnací řemen nabíracího šroubu/rotoru je volný nebo sklouzl z řemenice.</li> <li>7. Hnací řemen nabíracího šroubu je opotřeбенý nebo přetržený.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posuňte škrticí klapku do polohy Fast (rychlý běh).</li> <li>2. Přeřaďte na nižší rychlost.</li> <li>3. Snižte množství sněhu odstraňovaného na jeden záběr.</li> <li>4. Nepřetěžujte sněhovou frézu příliš těžkým nebo mokrým sněhem.</li> <li>5. Vyčistěte vyhazovací komín.</li> <li>6. Nasaďte nebo seřídte hnací řemen nabíracího šroubu/motoru (viz servisní informace na stránkách <a href="http://www.Toro.com">www.Toro.com</a>) nebo odveďte sněhovou frézu do autorizovaného servisního střediska.</li> <li>7. Vyměňte hnací řemen nabíracího šroubu/motoru (viz servisní informace na stránkách <a href="http://www.Toro.com">www.Toro.com</a>) nebo odveďte sněhovou frézu do autorizovaného servisního střediska.</li> </ol>
Vyhazovací komín nelze zajistit v požadované poloze nebo jím nelze otočit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Západka vyhazovacího komínu není správně seřízena.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seřídte západku vyhazovacího komínu.</li> </ol>
Sněhová fréza nesprávně odstraňuje sníh z povrchu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kluzné lišty nebo shrnovač nejsou správně seřízené.</li> <li>2. Pneumatiky nejsou nahuštěny stejně.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seřídte kluzné lišty a shrnovač.</li> <li>2. Zkontrolujte, popřípadě upravte tlak v pneumatikách.</li> </ol>

## International Distributor List

<b>Distributor:</b>	<b>Country:</b>	<b>Phone Number:</b>
Atlantis Su ve Sulama Sistemleri Lt	Turkey	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip	Hong Kong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383
Ceres S.A	Costa Rica	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co	Northern Ireland	44 2890 813 121
Equivier	Mexico	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company ltd.	Japan	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Greece	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338
Hako Ground and Garden	Sweden	46 35 10 0000
Hako Ground and Garden	Norway	47 22 90 7760
Hayter Limited (U.K.)	United Kingdom	44 1279 723 444
Hydroturf Int. Co Dubai	United Arab Emirates	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308
Ibea S.p.A.	Italy	39 0331 853611
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd	India	86 22 83960789
Jean Heybroek b.v.	Netherlands	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	United Kingdom	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
Metra Kft	Hungary	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Czech Republic	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Parkland Products Ltd	New Zealand	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd	Israel	972 986 17979
Riversa	Spain	34 9 52 83 7500
Roth Motorgerate GmBh & Co	Germany	49 7144 2050
Sc Svend Carlsen A/S	Denmark	45 66 109 200
Solvvert S.A.S	France	33 1 30 81 77 00
Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd	Hungary	36 26 525 500
Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgium	32 14 562 960

### Podmínky a výrobky, na které se záruka vztahuje

Společnost The Toro® Company a její pobočky a záruční společnost Toro se na základě vzájemné dohody zavazují zajistit původnímu majiteli\* opravu jakéhokoliv výrobku Toro používaného k nekomerčním účelům\*, pokud dojde k závadě na materiálu nebo dílenském zpracování. Na výrobky se vztahují tyto záruční lhůty od data původní koupě:

#### Výrobky

Sekačky s pojezdem  
Ridery s motorem vzadu  
Zahradní traktory  
Elektrické ruční nástroje  
Sněhové frézy  
Sekačky Zero Turn

#### Záruční lhůta

Omezená záruka 2 roky  
Omezená záruka 2 roky  
Omezená záruka 2 roky  
Omezená záruka 2 roky  
Omezená záruka 2 roky  
Omezená záruka 2 roky

\* Pojem "původní majitel" značí osobu, která jako první zakoupila výrobek Toro.

\* Pojem "nekomerční účely" značí užívání výrobku na stejném místě, kde je vaše domácnost. Používání výrobku na více než jednom místě se považuje za komerční účely, na které se vztahují záruční podmínky pro komerční využití.

### Omezená záruka pro komerční účely

Na závady na materiálu nebo dílenské zpracování spotřebních výrobků Toro a jejich příslušenství používané ke komerčním účelům, v institucích nebo půjčovnách se vztahují tyto záruční lhůty od data původní koupě:

#### Výrobky

Sekačky s pojezdem  
Ridery s motorem vzadu  
Zahradní traktory  
Elektrické ruční nástroje  
Sněhové frézy  
Sekačky Zero Turn

#### Záruční lhůta

Záruka 90 dní  
Záruka 90 dní  
Záruka 90 dní  
Záruka 90 dní  
Záruka 90 dní  
Záruka 45 dní

### Pokyny pro poskytnutí záruční opravy

Domníváte-li se, že výrobek Toro vykazuje závadu na materiálu nebo dílenském zpracování, postupujte podle následujících pokynů:

1. Pro servis produktu kontaktujte svého prodejce. Pokud z jakéhokoli důvodu není možné prodejce kontaktovat, můžete se spojit s jakýmkoli autorizovaným distributorem Toro.
2. Předložte svému prodejci nebo servisnímu prodejci výrobek společně s dokladem o koupi (paragon).

Pokud z jakéhokoli důvodu nejste spokojeni s analýzou závady nebo pomocí, kterou vám poskytl servisní prodejce, kontaktujte dovozce Toro nebo se spojte přímo s námi:

Customer Care Department, Consumer Division  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
Ředitel: Technická podpora: 001-952-887-8248

Viz přiložený seznam distributorů

### Povinnosti vlastníka

Výrobek Toro je třeba ošetřovat podle pokynů uvedených v uživatelské příručce. Tuto údržbu, ať již vlastními silami nebo prostřednictvím prodejce, hradí majitel výrobku.

### Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Tato výslovná záruka se nevztahuje na:

- náklady spojené s běžnou údržbou či na součásti, materiály a úkony jako například filtry, palivo, maziva, doplňkové vybavení, ostření nožů, seřízení brzdy a spojky.
- žádné výrobky nebo součásti, které byly upraveny nebo používány nesprávným způsobem ani na požadavek výměny či opravy součástí v důsledku běžného opotřebení, nehody nebo nedostatečné údržby.
- opravy v důsledku používání nevhodného paliva či znečištění ujjících látek v palivovém systému nebo v důsledku nesprávné přípravy palivového systému na uskladnění stroje na dobu delší než tři měsíce.
- motor a spojka. Na tyto součásti se vztahují příslušné záruky výrobce se samostatnými podmínkami.

Veškeré záruční opravy musí provést autorizovaný servisní prodejce Toro s použitím schválených náhradních dílů Toro.

### Obecné podmínky

Práva kupujícího jsou definována národními zákony příslušné země. Tato záruka žádným způsobem neomezuje práva kupujícího definovaná národními zákony.